

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt  
mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

## MALSFELD

Jahrgang 30

Donnerstag, den 19. September 1996

Nummer 38

### September

»Als überall im weiten Land  
Das Korn reif auf den Feldern stand  
Und man mit braungebrannter Hand  
Die Halme schnitt und Garben band,  
Ging ich hinaus in Feld und Flur.

Der Distelfink am Ackerrain  
Fraß Körner flink in sich hinein,  
Im Busch der Zaunkönig so klein  
Stimmte geschwätzig laut mit ein  
Ins Morgenlied der Kreatur.»

*Jean Ingelow*



Früchte  
des  
Gemeinen Schneeballs  
(*Viburnum opulus*)



## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag ..... 8.00 bis 12.00 Uhr  
für Berufstätige Mittwoch ..... 13.00 bis 18.00 Uhr

### Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von ..... 11.00 bis 12.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Thomas Steube in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Tel.: 05662/5363

### Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Mittwoch von ..... 18.00 bis 18.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab im Korbmachermuseum, Mühlenstr. 18

### Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von ..... 19.30 - 20.30 Uhr  
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

### Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von ..... 18.00 - 18.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Werner Hillmann in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

### Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

### Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr

### NOTRUF

Polizei ..... 110

Feuer, Unfall, Notfall ..... 112

Krankentransport ..... 05681/19222

### ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale ..... 05681/19222

Krankenhaus Melsungen ..... 05661/770

Polizei Melsungen ..... 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall ..... 112

### Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer ..... 05681/19222

### Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus ..... 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst ..... 112

### Störungsdienste:

Gas ..... 1655 od. 0551/9091

Wasser ..... 05661/50027

Kläranlage ..... 05661/2729

Strom ..... 05681/99950

Bürgermeisteramt ..... 05661/50027

### Frauenhaus in Homberg,

Notruf Tag und Nacht ..... 05681/6170

### Beratungsstelle, Frauen helfen Frauen e.V.,

Am Katterbach 5,

34576 Homberg/Efze, Mo.-Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr, ..05681/6160

### Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel ..... 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

### Sprechzeiten:

Montag-Freitag ..... 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag ..... 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

### Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen  
Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch ..... 9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag ..... 11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag ..... 18.00 - 19.00 Uhr

Teestube Melsungen, mittwochs ..... 15.00 - 18.00 Uhr

### Wochenendcafe Melsungen,

jeden 1. Samstag im Monat ..... 14.00 - 17.00 Uhr

### Offenes Cafe Fritzlar, Domplatz 18,

jeden 1. Dienstag im Monat ..... 15.00 - 18.00 Uhr

### Offenes Cafe Guxhagen, Brückenstr. 4,

jeden 2. Freitag im Monat ..... 15.30 - 17.30 Uhr

Weitere Freizeitangebote entnehmen Sie bitte der lokalen Presse.

### Alarmplan Feuerwehr

#### Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld- OT Elfershausen, Hauptstr. 49, .....05661/50126

#### Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld-OT Ostheim, Steingasse 6, .....05661/6895

### Malsfeld

#### Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 .....05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 .....05661/51048

### Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 .....05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 .....05664/1381

### Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 .....05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 .....05661/2793

### Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 .....05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 .....05661/1467

### Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 .....05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 .....05662/3475

### Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 .....05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 .....05661/51314

### Sipperhausen

Wehrf. Uwe Globes, Dickersh. Str. 4 .....05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 .....05685/316

### Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, Malsfeld, Tel.: 05661/6660

Persönliche Sprechzeiten: dienstags von 14.30 - 15.30 Uhr

### Schalterstunden Postamt Malsfeld

Montag, Dienstag ..... 9.00 bis 12.00 Uhr

und von ..... 15.00 bis 17.00 Uhr

Mittwoch von ..... 9.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag, Freitag von ..... 9.00 bis 12.00 Uhr

und von ..... 15.00 bis 17.00 Uhr

Sonnabend von ..... 9.00 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Malsfeld geschlossen.

### Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von ..... 14.30 bis 16.45 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

### Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von ..... 9.30 bis 10.30 Uhr

und von ..... 15.15 bis 16.30 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

### Frauenhaus

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Schwalm Eder

Telefon ..... 05681/71347

Notruf Tag und Nacht ..... 05681/ 6170

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

**Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis**

**110 Polizei**

**112 Feuer, Unfall, Notarzt**

**Informationen für die Zentrale Leitstelle**

- Wo ist der Notfall?

- Was ist passiert?

- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?

- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

**Neueröffnung**  
23. September 1996

**Fleischer- und Hausschlachterbedarf**

**FRIEDHELM  
SCHERFF**

Hausschlachtungsartikel - Gewürze  
Naturdärme - Kunstdärme - Berufsbekleidung - Verpackungen  
Dennhäuser Str. 116 - 34134 Kassel - Niederzwehren  
Tel. 05 61 / 47 40 60 - Fax 05 61 / 47 40 61

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 21./22.9.1996 sind  
Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,  
Tel. 05664/930093 sowie  
Frau Polak, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/4562  
dienstbereit.

Am Mittwoch, dem 25.9.1996 ist  
Frau Polak, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/4562  
dienstbereit

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 21./22.9.1996 sowie am  
Mittwoch, 25.9.1996 ist  
ZA Dr. Thon, Melsungen, Am Markt 22, Tel. 05661/1050  
dienstbereit.

### Augenärztlicher Notfalldienst

21./22.9.1996 zu erfragen bei:  
Dr. Lorenz, Schwalmstadt-Ziegenhain, Tel. 06691/71355

### Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende  
Apotheken dienstbereit:

21.9.1996  
Kloster-Apotheke, Nürnberger Landstr. 12, Altmorschen,  
Tel. 05664/234

22.9.1996  
Bartenwetzler-Apotheke, Rotenburger Str. 7, Melsungen,  
Tel. 05661/73820

25.9.1996  
Linden-Apotheke, Steinweg 1, Malsfeld, Tel. 05661/2567

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 21./22.9.1996 ist  
TA Sven Heinz, Melsungen, Sonnenhang, Tel. 05661/3592  
dienstbereit

## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld

Gem. § 58 HGO gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemein-  
devertretung der Gemeinde Malsfeld für **Donnerstag, den 19.  
September 1996, 19.00 Uhr**, in den Sitzungssaal des Rathau-  
ses Malsfeld, Lindenstraße 1, eingeladen habe.

#### Tagesordnung:

##### TOP 1:

Beratung und Beschlußfassung über die vorgebrachten Anre-  
gungen und Bedenken der Träger öffentlicher Belange und Pri-  
vater zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 8 „Lehmkaute“ OT  
Malsfeld und zur 9. Änderung des Flächennutzungsplanes/Än-  
derung des Landschaftsplanes der Gemeinde Malsfeld.

##### TOP 2:

Beratung und Beschlußfassung über den Entwurf des Bebau-  
ungsplanes Nr. 8 „Lehmkaute“ OT Malsfeld und der 9. Ände-  
rung des Flächennutzungsplanes/Änderung des Landschafts-  
planes der Gemeinde Malsfeld gem. § 10 BauGB

##### TOP 3:

Beratung und Beschlußfassung über die Aufstellung des Be-  
bauungsplanes Nr. 6 „Hopfengarten/In der Selle“ OT Beiseförth  
hier: Aufstellungsbeschluß gem. § 2 Abs. 1 BauGB

##### TOP 4:

Beratung und Beschlußfassung über den Erwerb von Feuer-  
wehrfahrzeugen  
hier: Bereitstellung von Haushaltsmitteln und Erteilung der Er-  
mächtigung zur Eingehung von Verpflichtungen im Vorgriff auf  
den 2. Nachtrag zum Haushaltsplan 1996

##### TOP 5:

Beratung und Beschlußfassung über die Durchführung eines  
Bürgerentscheides gem. § 8 b HGO

##### TOP 6:

Beratung und Beschlußfassung über die Jahresrechnungen der  
Jahre 1993 und 1994 und auf Entlastung des Gemeindevor-  
standes

##### TOP 7:

Beratung und Beschlußfassung über die Änderung der Satzung  
zur Erhebung einer Steuer auf Spielapparate und auf das  
Spielen um Geld oder Sachwerte

##### TOP 8:

Anfrage der Fraktion der Gemeinschaftsliste Hochland-Fuldatal  
vom 20.6.1996 zur Kanalisationsplanung Beiseförth

Malsfeld, den 13.9.1996

gez. Vaupel, Vors. der Gemeindevertretung

Die vorstehende Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld wird  
hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Malsfeld, den 13.9.1996

gez. Stöhr, Bürgermeister

### Sitzung des Ortsbeirates Beiseförth

Gem. § 82 in Verbindung mit § 58 HGO habe ich zur Sitzung  
des Ortsbeirates Beiseförth, für **Mittwoch, den 18.9.1996,  
20.00 Uhr**, in den Leseraum, Mühlenstraße 2, im OT Beiseförth  
eingeladen.

#### Tagesordnung:

##### TOP 1:

Aufstellung eines Bebauungsplanes Nr. 6 Hopfengarten/In der  
Selle OT Beiseförth

##### TOP 2:

Verschiedenes

gez. Fischer, Ortsvorsteher

Die vorstehende Sitzung des Ortsbeirates wird hiermit öffentlich  
bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne  
Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit er-  
forderlich machen.

Malsfeld, den 13.9.1996

Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld  
gez. Stöhr, Bürgermeister



### Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen  
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.  
Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus  
Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-  
Sammel-Nr. 05622/806-6, Telefax 806-18. Geschäftsführer Peter  
Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister.  
Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verant-  
wortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Be-  
zugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall  
Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten un-  
sere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige An-  
zeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt  
oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Ein-  
zel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbeson-  
dere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## „Herbstputz“

Der Ortsbeirat von Elfershausen lädt alle Einwohner des Ortschafts zu einem „Herbstputz“ auf dem Friedhof ein.  
Treffpunkt ist am

**Samstag, dem 21.9.1996, um 9.00 Uhr.**

Neben Pflegearbeiten wie Rasen mähen, Hecke schneiden, Unkraut entfernen usw. soll auch die Friedhofshalle einen neuen Anstrich erhalten. Werkzeug wie Besen, Hacke, Schaufel, Schubkarren, Pinsel usw. sollte mitgebracht werden.

Für die Zukunft wäre es schön, wenn sich (wie in anderen Ortsteilen auch schon) für die Pflegearbeiten jemand (z.B. noch rüstige Rentner) finden würde. Interessenten können sich an den Ortsvorsteher oder direkt an die Gemeinde wenden.

## Aus dem Rathaus wird berichtet

### 2. Sperrmüllabfuhr innerhalb der Gemeinde Malsfeld

Wir weisen darauf hin, daß die diesjährige 2. Sperrmüllabfuhr innerhalb der Gemeinde Malsfeld an den nachfolgend genannten Terminen durchgeführt wird:

|                    |            |
|--------------------|------------|
| OT Malsfeld        | 23.10.1996 |
| OT Beiseförth      | 23.10.1996 |
| OT Dagobertshausen | 24.10.1996 |
| OT Elfershausen    | 24.10.1996 |
| OT Ostheim         | 24.10.1996 |
| OT Mosheim         | 28.10.1996 |
| OT Sipperhausen    | 7.10.1996  |

Beginn der Abfuhr: 6.00 Uhr

Malsfeld, den 13.9.1996  
Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld  
gez.: Stöhr, Bürgermeister

### Abfuhrtermine LSF/Altpapier

hier: Termine Monat Oktober 1996

#### LSF/gelber Sack

|                    |            |
|--------------------|------------|
| OT Malsfeld        | 16.10.1996 |
| OT Elfershausen    | 16.10.1996 |
| OT Beiseförth      | 5.10.1996  |
| OT Dagobertshausen | 5.10.1996  |
| OT Ostheim         | 5.10.1996  |
| OT Mosheim         | 23.10.1996 |
| OT Sipperhausen    | 22.10.1996 |

#### Altpapier

|                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| OT Elfershausen    | 23.10.1996               |
| OT Malsfeld        | 24.10.1996               |
| OT Beiseförth      | 24.10.1996               |
| OT Dagobertshausen | 24.10.1996               |
| OT Ostheim         | 24.10.1996               |
| OT Mosheim         | 7.10.1996                |
| OT Sipperhausen    | 1.10.1996 und 29.10.1996 |

Wir bitten um Kenntnisnahme der Termine.

Malsfeld, den 13.9.1996  
Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld  
gez. Stöhr, Bürgermeister

## Schule/Weiterbildung

### Musikschule Schwalm-Eder Nord

Am 1. Oktober beginnt das neue Schuljahr in der Musikschule Schwalm-Eder Nord. Zu diesem Zeitpunkt werden musikinteressierte neue Schüler im instrumentalen Gruppen- und Einzelunterricht aufgenommen. Schon im letzten Schuljahr hat die Schülerzahl der Musikschule Schwalm-Eder Nord die Zahl von eintausend Schülern überschritten, und jetzt hat sie sich mit 1240 Schülern zur größten Musikschule im Bereich Nordhessens entwickelt. Dies ist die erfreuliche Konsequenz flächendeckender Arbeit in allen Ortsteilen bei einem weit differenzierten Unterrichtsangebot.

Das Unterrichtsangebot der Musikschule Schwalm-Eder Nord in Malsfeld: Neue Schüler können im Einzel- oder Gruppenunterricht in den Fächern Klavier, Blockflöte, Gitarre, Querflöte, Oboe, Trompete und Horn aufgenommen werden.

Der Unterricht kostet zwischen 40,- DM (Musikalische Früherziehung) und 130,- DM (Einzelunterricht), entsprechend der jeweiligen Unterrichtssituation. Für alle Schüler der Musikschule ist der Unterricht in Theorie oder der Besuch eines der Ensembles der Musikschule kostenfrei. Hierzu gehören die Kinderchöre in Edermünde, Gudensberg, Guxhagen und Felsberg, das Streicherensemble in Melsungen, ein sinfonisches Bläserorchester in Melsungen oder aber die Felsberger Schlagzeugband und nicht zuletzt die Blockflötengruppe in Gudensberg sowie viele kleinere Kammermusikensembles mit unterschiedlicher Besetzung in anderen Städten und Gemeinden. Interessenten an diesem Angebot wenden sich bitte an die Musikschule Schwalm-Eder Nord. Das Büro der Musikschule in der Rotenburger Str. 9 in Melsungen (3. Stock) berät Sie an jedem Vormittag von 9.00 bis 12.00 Uhr gern. In dieser Zeit sind wir auch telefonisch unter der Nummer 05661/51885 oder 2050 zu erreichen.

### Infos zum Phönix-Projekt

Nach den ersten erfolgreichen Informationsveranstaltungen der Beratungsstelle Borken im Rahmen der Ausstellung „So energie“ wird Herr Figge vom Bund der Energieverbraucher in der nächsten Veranstaltung das Phönix-Projekt vorstellen. Ziel der Initiative des Bundes für Energieverbraucher ist, Solaranlagen möglichst kostengünstig anzubieten, um möglichst viele Anlagen auf bundesdeutsche Dächer zu bringen. Die Montage kann im Selbstbau erfolgen, aber auch Fachbetriebe der Handwerkerinnung können diese kostengünstigen Anlagen vermitteln und installieren.

Die Informationsveranstaltung der Verbraucher-Zentrale Hessen findet am Montag, dem 16.9.1996, um 19.00 Uhr im Clubraum der Stadthalle Borken statt. Interessierte Verbraucher und Verbraucherinnen können sich darüber hinaus mit umfangreichem Informationsmaterial zum Thema versorgen.

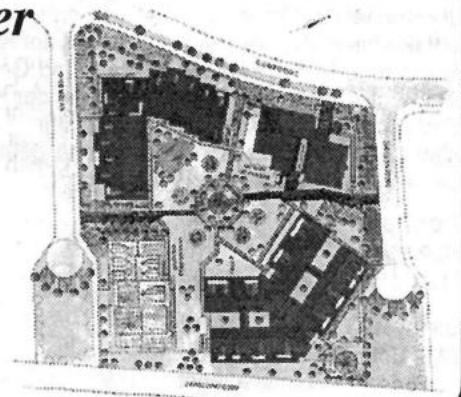
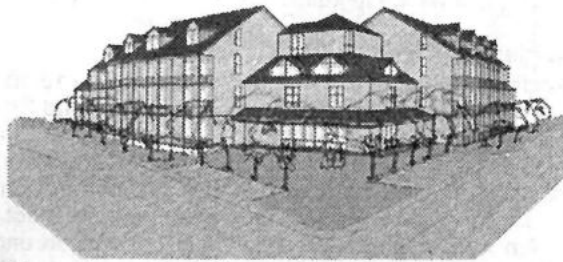
### Freie Wahl der Krankenkassen

Die meisten Versicherten können erstmals zum nächsten Jahr ihre Krankenkasse frei wählen. Wer Mitglied einer gesetzlichen Krankenkasse ist, sollte jetzt prüfen, ob er die Krankenkasse wechseln kann und wechseln will. Wer sich über seine Krankenkasse ärgert, sollte sich jetzt über seine Wahlmöglichkeit informieren. Informationen erhalten Sie im neu erschienenen Verbraucher-Info der Verbraucher-Zentrale Hessen: „Freie Wahl der Krankenkasse“, das die Verbraucher-Zentrale Hessen erstellt hat.

Darin erfahren Sie, daß sich der Wechsel finanziell lohnen kann. Die aktuellen Beitragssätze hat die Verbraucher-Zentrale Hessen zusammengestellt. Längerfristig werden sich die Unterschiede in den Beitragssätzen der gesetzlichen Krankenkassen voraussichtlich verringern. Die Leistungen der gesetzlichen Krankenversicherungen sind im wesentlichen bei allen Kassen gleich, da sie gesetzlich festgelegt sind. Unterschiede bestehen in den sonstigen Leistungen wie zum Beispiel bei der Kostenübernahme für alternative Heilmethoden, bei Angeboten für Gesundheitsförderung und Rehabilitation. Diese Punkte sollten neben Kundenfreundlichkeit und Informationsverhalten für Ihre Wahl auch entscheidend sein. Wer seine Krankenkasse zum nächsten Jahr wechseln möchte und Pflichtversicherter ist, kann seine Versicherung zum 31.12.1996 kündigen. Die Kündigung muß bei der Krankenkasse spätestens am 30.9.1996 vorliegen. Freiwillig Versicherte können die Mitgliedschaft jederzeit zum Ende des übernächsten Monats kündigen.

Das Verbraucher-Info der Verbraucher-Zentrale Hessen „Freie Wahl der Krankenkasse“, ist zum Preis von DM 4,- in den Beratungsstellen der Verbraucher-Zentrale Hessen abzuholen oder mit Einsendung von DM 6,- bei der Verbraucher-Zentrale Hessen, Infodienst, Reuterweg 51-53, 60323 Frankfurt zu bestellen.

## BELVEDERE *Ihr Zuhause im Alter*



**Schmitt & Vogel Baubetreuungs GmbH**

Untere Königsstraße 71 • 34117 Kassel • Telefon (05 61) 10 71 91 • Telefax (05 61) 77 48 94

# Informationsabend zur Seniorenwohnanlage in Ahnatal

Vollgefüllt war der Saal im Dorfzentrum in Ahnatal-Heckershausen am 4. September 1996.

Die Firma Schmitt & Vogel stellte ihr neues Projekt vor.

Eines kann schon vorausgeschickt werden: Die Zukunft gehört dem „Betreuten Wohnen“! In der über 3 Stunden dauernden Veranstaltung wurden in reger Diskussion viele Fragen über dieses zukunftsorientierte Konzept an die Initiatoren gestellt.

Der Weg hin zu einem individuellen Umgang mit älteren Menschen im Bezug auf deren Selbständigkeit, ohne dabei auf Sicherheit verzichten zu müssen, wurde überzeugend dargestellt!

Es wurde verdeutlicht, wie man die Möglichkeit des „Betreuten Wohnens“ in die kommunale Infrastruktur einbinden kann.

Service- und Dienstleistungen werden zum größten Teil nur bei Bedarf erbracht, für jeden persönlich abrufbar. Eine kostengünstige Lösung für die Bewohner. Unabhängig sein, ohne Sorgen und Pflichten, den eigenen Interessen nachgehen und ohne Reglementierung einer Heimordnung leben. Ein überzeugendes Konzept, weg vom Ghetto-Altersheim, hin zur Selbständigkeit!

Interessenten – Käufer und Mieter – wenden sich bitte direkt an den Bauherrn:

### Firma Schmitt & Vogel

Baubetreuungs GmbH

Untere Königsstraße 71 • 34117 Kassel

Telefon: 05 61 / 10 71 19

### Wir gratulieren

- zum **82. Geburtstag**  
Frau Elisabeth Brandt, Malsfeld-Mosheim,  
Auf der Trift 6 geb. am 21.9.1914
- zum **80. Geburtstag**  
Frau Anna Weber, Malsfeld,  
Beiseförther Str. 16 geb. am 21.9.1916
- zum **77. Geburtstag**  
Herrn Klemens Schumann, Malsfeld-Beiseförth,  
Brunnenstr. 6 geb. am 21.9.1919
- zum **82. Geburtstag**  
Frau Elisabeth Gipper, Malsfeld,  
Stettiner Str. 12 geb. am 22.9.1914
- zum **75. Geburtstag**  
Frau Frieda Stöcker-Möller, Malsfeld,  
Steinweg 16 geb. am 22.9.1921
- zum **90. Geburtstag**  
Herrn Ernst Wenderoth, Malsfeld-Mosheim,  
Parkstr. 3 geb. am 23.9.1906
- zum **83. Geburtstag**  
Frau Martha Vogt, Malsfeld, Beiseförther Str. 16  
geb. am 24.9.1913

Wir gratulieren  
zur goldenen Hochzeit  
am 21. September 1996  
**Herrn Franz Herbst und Ehefrau Frieda Herbst,**  
beide wohnhaft in Malsfeld-Beiseförth, Kirchweg 6

### Kirchliche Nachrichten

#### Ev. Kirchengemeinden

##### Malsfeld

22.9.1996

15.00 Uhr

10.30 Uhr

23.9.1996

16.00 Uhr

19.00 Uhr

25.9.1996

20.00 Uhr

26.9.1996

14.30 Uhr

16.30 Uhr

27.9.1996

19.00 Uhr

##### Beiseförth

22.9.1996

15.00 Uhr

10.30 Uhr

24.9.1996

19.00 Uhr

26.9.1996

15.00 Uhr

27.9.1996

15.00 Uhr

28.9.1996

19.00 Uhr

Gottesdienst am Umsetzer bei Heina  
Kindergottesdienst

Jungenjungschar  
Posaunenchor

Kirchenchor

Kinderstunde  
Mädchenjungschar

Jugendkreis

Gottesdienst  
Kindergottesdienst

Ten Sing

Kinderstunde

Jungschar

Bright Light

Bei gutem Wetter soll am Sonntag, dem 22.9.1996, der Gottesdienst im Freien, beim Umsetzer über Heina, stattfinden. Dazu wird eine Wanderung angeboten. Treffpunkt: Malsfeld, 13.00 Uhr Kirche. Beiseförth: 12.30 Uhr Bahnhof  
Mitfahrgelegenheit besteht, jeweils bei der Kirche um 14.30 Uhr. Am Umsetzer gibt es auch Kuchen und Getränke. Bei schlechtem Wetter finden die Gottesdienste in der Kirche statt.  
Malsfeld: 10.30 Uhr/Beiseförth: 9.15 Uhr  
Wenn der Gottesdienst in der Kirche gefeiert wird, läuten die Glocken um 8.30 Uhr für 10 Minuten.

**Mosheim****22.9.1996**

11.15 Uhr Gottesdienst

**Ostheim****22.9.1996**

8.45 Uhr Gottesdienst

**Sipperhausen****22.9.1996**

10.00 Uhr Gottesdienst

**Kath. Gottesdienst Melsungen****22.9.1996**

10.00 Uhr Sonntagsmesse und Kindergottesdienst

**25.9.1996**

8.30 Uhr Frauenmesse

**27.9.1996**

18.30 Uhr Abendmesse

**28.9.1996**

17.00 Uhr Beichtgelegenheit

18.30 Uhr Vorabendmesse

**Kath. Kirchengemeinde Homberg  
„Christus Epheta“****19.9. - 25.9.1996****Donnerstag, 19.9.1996**

7.00 Uhr hl. Messe/AH

9.00 Uhr hl. Messe i.d. Pfarrkirche (nach Meinung)

**Freitag, 20.9.1996**

14.15 Uhr hl. Messe i.d. Pfarrkirche (f. + Ernst Schröck)

16.30 Uhr hl. Messe/AH

**Samstag, 21.9.1996 - hl. Matthäus, Apostel u. Evangelist**

7.00 Uhr hl. Messe/AH

**10.00 Uhr -****17.00 Uhr Studientag für den PFARRGEMEINDERAT mit Herrn Dipl.-theol. Lehrer Otmar Leibold aus Kassel in unserem Pfarrheim**

18.00 Uhr Vorabendmesse

(f. ++ Leopoldine u. Mauritz Melzer u. Eltern)

Le.: Michaela Froneck/Ko.: Hedwig Gallwitz

Kollekte für die Pfarrgemeinde

19.00 Uhr Verwaltungsrats-Sitzung in Remsfeld

**Sonntag, 22.9.1996 - 25. Sonntag im Jahreskreis**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

8.45 Uhr hl. Messe/Hebel

9.30 Uhr Rosenkranzgebet

10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde

(f. + Josef Weber)

Le.: Ernst Froneck/Ko.: K.-O. Schmitt

11.00 Uhr hl. Messe/Remsfeld

(f. ++ Heinrich u. Hedwig Drössler u. Heinrich u.

Anna Richardt)

Die Kollekten sind für die Pfarrgemeinde.

**Montag, 23.9.1996**

7.00 Uhr hl. Messe/AH

8.00 Uhr Standortgottesdienst der Militärgemeinde

19.30 Uhr Treffen der Kolpingfrauen im Pfarrheim

**Dienstag, 24.9.1996**

7.00 Uhr hl. Messe/AH

**Mittwoch, 25.9.1996**

7.00 Uhr hl. Messe/AH

9.00 Uhr hl. Messe i. d. Pfarrkirche  
(f. + Anna Schild)

15.00 Uhr Religionslehrerfortbildung (Dekanat Fritzlar) für die Sekundarstufe I.

Ort: Pfarrheim in Homberg

**Hinweis:****Gemeindeausflug in die Region Anhalt: 8.10. - 10.10.1996**

Wir werden die Stadt Dessau erleben (Schloß- und Stadtkirche zu St. Marien; Cranach-Gemälde in der Kirche St. Johannes; Schloß Georgium...). Des weiteren steht die Lutherstadt Wittenberg mit ihren religions- und kulturgeschichtlichen Denkmälern auf dem Programm. Schließlich werden wir die Stadt Wörlitz und den weltberühmten Wörlitzer Park besichtigen und durchwandern. Sowohl auf der Hinfahrt als auch auf der Rückfahrt werden wir einige wichtige Sehenswürdigkeiten ansteuern. Halbpension im Hotel Astra in Rosslau bei Dessau (2 x Abendessen/Übernachtung/Frühstück), Fahrtkosten, alle Eintritte, alle Führungen und Trinkgelder.

**Inklusivpreis: DM 315,— (pro Person im Doppelzimmer; Einzelzimmer DM 355,00)**

Anmeldung: Teilnehmerliste in der Kirche oder im Pfarrbüro. Der Gesamtpreis kann im Bus entrichtet werden.

**Aus Vereinen und Verbänden****Schützenverein Malsfeld 1912 e. V.****K.K.-Standardgewehr****Kreisklasse****Malsfeld 1 - Pfeiffetal 1****1020 : 995 Ringe**

Mathias, Günter 252, Horchler, Alexander 245, Besser, Holger 257, Norwig, Edith 266 Ringe.

**Kreisklasse****Malsfeld 2 - Melsungen 1****955 : 1034 Ringe**

Eberhardt, Konrad 245, Ross, Heiko 224, Besser, Michael 225, Richter, Stefan 261 Ringe

**K.K.-Freie Pistole****Kreisklasse****Malsfeld 3 - Pfeiffetal 1****880 : 817 Ringe**

Wingerter, Hellmuth 187, Horchler, Hans-Georg 213, Hruschka, Franz 200, Richter, Karl-Heinrich 217 Ringe

**K.K.-Sportpistole****Kreisklasse****Malsfeld 1 - Gensungen 1****998 : 1047 Ringe**

Besser, Holger 247, Norwig, Horst 245, Blumenstein, Dieter 259, Besser, Wilfried 247 Ringe

**Wissenswertes****„Gemüse im Herbst: Rot- und Weißkraut“**

Anlässlich der Bauernmärkte - die regelmäßig auf dem Niederzwehrener Grunelbachplatz, jeden Freitag, 8.00 - 13.00 Uhr, dem Baunataler Rathausplatz, jeden Mittwoch, 9.00 - 13.30 Uhr und in Melsungen am Rathaus, jeden ersten Samstag im Monat, 8.00 - 13.00 Uhr stattfinden, informierte das Amt für Regionalentwicklung, Landschaftspflege und Landwirtschaft Fritzlar in Verbindung mit dem Verein Direktvermarktung Kurhessisches Bergland e. V. Anfang September die zahlreich erschienenen Marktbesucher über Gemüse im Herbst: Rot- und Weißkraut. Bei einem Krautkopfquiz konnten die Teilnehmer/innen ihr Wissen testen. Folgende Fragen mußten richtig beantwortet werden, um an der Verlosung teilzunehmen.

1. Wieviel Weiß- und Rotkraut verzehrt eine Person in Deutschland in einem Jahr?  
- 5,5 kg
2. Mit wieviel Kraut ist der Tagesbedarf eines Erwachsenen an Vitamin C gedeckt?  
- mit 150 g
3. Was sind „Lumpen und Flöhe“?  
- Ein Weißkrauteintopf

*Exklusive  
Wohnideen*



**Jeden Sonntag in Lutterberg v. 14 – 17 Uhr geöffnet**

keine Beratung –  
kein Verkauf!

# Schöle

Staufenberger  Massivmöbel

**ein Wertbegriff**

Massivholzmöbel in Eiche  
Kirsche • Pinie • Fichte-Altholz  
Ahorn

Sonderanfertigungen • Polstermöbel  
Rattan- und Flechtmöbel • Lampen  
Accessoires • Perser-Teppiche



**34355 Lutterberg • Speeler Str. 4**  
Tel. 0 55 43 / 22 27  
Mo. – Fr. 10 – 18 Uhr  
Samstag 10 – 12 Uhr

...jetzt auch mitten in Kassel, Friedrichsplatz 6

Mo. – Fr. 10 – 18 Uhr  
Samstag 10 – 13 Uhr  
Donnerstag bis 20 Uhr  
La. Samstag bis 16 Uhr  
Tel. 05 61 / 78 04 06

Wir gratulieren den Gewinnern/innen:

Petra Kubesch-Rode, Doris Vaubel, Inge Kreutz, Martin Rohrbach, Gudrun Focken, Ingrid Spangenberg, Beate Albrecht, alle Kassel; Lucie Arend, Johann Gans, Ingrid Haack, Sabine Hupfeld, Ursel Arnold, Susanne Melzer, Gisela Vogt, alle Baunatal; Elisabeth Schneider, Martin Hentschker, Dina Wisch, alle Melsungen. Neben einem umfangreichen Warensortiment von landwirtschaftlichen Produkten aus der Region, wie frisches Obst und Gemüse, Brot- und Backwaren sowie Wurst, Schinken, Eier, Nudeln, Honig, Marmelade, Gelee und Käse, konnten die Marktbesucher sich diesmal mit einer Krautsalat-Kostprobe auf die kommende Krautsaison einstimmen.

Die „Aktionsmärkte“ im Oktober stehen unter dem Motto  
Dolle Knolle - Kartoffel  
(Einkellerungsaktion, Pellkartoffeln mit Quark)  
und im November auf dem

Martinsmarkt

startet die Weihnachtsgansaktion, und es werden Herbst- und Grabgestecke verkauft.

## Arbeitsamt Kassel: Hinweis für Arbeitslose

**Nach dem Urlaub wieder Kontakt zum Arbeitsamt aufnehmen!**  
Während der Sommerferien sind wieder zahlreiche Arbeitslose mit vorheriger Zustimmung des Arbeitsamtes in Urlaub gefahren. Nach Rückkehr aus dem Urlaub oder den Ferien sollten diese Arbeitslosen daran denken - so ein Hinweis des Arbeitsamtes Kassel -, daß die Genehmigung der Urlaubsreise regelmäßig mit der Auflage verbunden wird, sich zu einem vorgegebenen Termin bei ihrem Arbeitsvermittler zurückzumelden.

Versäumt der Arbeitslose diesen Termin, werden Leistungen wie Arbeitslosengeld oder Arbeitslosenhilfe zunächst eingestellt. Erfolgt auch auf eine weitere Einladung keine Reaktion, werden Leistungen bis zur erneuten persönlichen Vorsprache - im Regelfall für mindestens sechs Wochen - gestrichen. Eine Gewährung der Leistung ist dann erst wieder nach erneuter Arbeitslosmeldung und Antragstellung möglich. Bereits erhaltene Beträge müssen unter Umständen zurückgezahlt werden. Darü-

ber hinaus kann es zur Verhängung einer Geldbuße oder bei Vorsatz auch zu strafrechtlicher Verfolgung kommen, wenn unrichtige Angaben zur Abwesenheitsdauer gemacht wurden. Der erneute Kontakt zum Arbeitsamt sollte schon deshalb erfolgen, weil Betriebe nach den Schulferien im allgemeinen vermehrt an Einstellungen interessiert sind und somit bessere Vermittlungsmöglichkeiten bestehen. Ist noch keine passende Arbeitsstelle gefunden, gibt das Beratungsgespräch auch Gelegenheit, berufliche Bildungsmaßnahmen oder andere Vermittlungshilfen des Arbeitsamtes zu erörtern.

## Hotline für Ausbildungsstellen

Das Arbeitsamt hat für die Zeit vom 12.8.1996 bis 30.9.1996 einen zusätzlichen Telefon- und Telefexservice eingerichtet, um Arbeitgebern eine Direktverbindung zur Ausbildungsvermittlung zu bieten. Die Nutzung ist gebührenfrei.

Die telefonische Meldung von Ausbildungsstellen ist montags bis freitags von 8.00 bis 17.00 Uhr unter der Rufnummer 0130/1082 möglich, Meldungen per Fax können rund um die Uhr unter der FAX-Nummer 0130/1083 erfolgen.

Entgegengenommen werden noch Stellen für den Ausbildungsbeginn 1996, aber auch bereits für 1997.

Die Berufsberatung hofft, daß die Ausbildungsbetriebe regen Gebrauch von diesen Möglichkeiten machen.

## Suche Wohnraum

in ebener, ruhiger Lage, feucht, wiesengrün und kinderfreundlich. Kiebitz, Vogel des Jahres 1996.

Wir wollen den Kiebitz bei seinen Forderungen nach offenen, feuchten Wiesen unterstützen. Sie auch?



Fordern Sie unsere Broschüre "Der Kiebitz" an. (DM 5,- in Briefmarken, incl. Porto)  
Naturschutzbund Deutschland (NABU) e.V.  
Postfach 30 10 54, 53190 Bonn



## Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

### Sprechzeiten der Fürsorgestelle für Kriegsofopfer

Die Sprechzeiten der Fürsorgestelle für Kriegsofopfer in den Außenstellen der Kreisverwaltung werden ab **1. Oktober 1996** wie folgt geändert:

**Außenstelle Fritzlar**  
jeden 1. Donnerstag im Monat  
von 8.00 bis 10.00 Uhr

**Außenstelle Schwalmstadt**  
jeden 1. Donnerstag im Monat  
von 11.00 bis 13.00 Uhr

**Außenstelle Melsungen**  
jeden 1. Dienstag im Monat  
von 8.00 bis 10.00 Uhr

Die bisherigen Regelungen treten ab 30.9.1996 außer Kraft.

### Frauenchancen in Europa

Unter diesem Motto feiern alle nordhessischen Arbeitsgemeinschaften sozialdemokratischer Frauen und die Europa-Abgeordnete Barbara Weiler mit ausländischen Frauen ein Frauenfest am Samstag, dem 28.09.1996, von 11.00 bis 16.00 Uhr im Hermann-Schafft-Haus in Kassel.

In einer Talkshow werden die Fragen nach dem Alltagsleben der ausländischen Mädchen und Frauen, ihren Schul- und Berufschancen, den Möglichkeiten privater und politischer Mitwirkung gestellt. Auf dem großen Info-Markt stellen sich Frauenprojekte, Initiativen, Vereine und Verbände vor und bieten Informationen, Tips und Starthilfen.

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis sind auf der Frauen-Börse vertreten: Frauennetzwerk Schwalm-Eder, Mütterzentrumsinitiative Borken, Landfrauen Schwalm-Eder, Arbeit und Frau (Auf), Orientierungskurse für Frauen-SE, Mädchentreff Felsberg, Schülerbetreuung (Arbeit statt Sozialhilfe) Felsberg und die ASF Schwalm-Eder.

In der Fotoausstellung der Aktionsfotografin Petra Spengler-Wendt wird das „Frauen-Zusammen-Leben“ im Bild widergespiegelt. Im Literaturcafé ab 14.00 Uhr wird das Thema durch Texte von Christine Brückner und Sabine Stange über die Frauenkooperative Petra in Lesbos/Griechenland vertieft.

Das Kabarett ArhöNA verarbeitet spaßig-bissig den bundesdeutschen Alltag zum Abschluß nach dem Motto „Oh wie I(j)ebenswert“.

Für das leibliche Wohl sorgt der Frauenverein Bengi e.V., Kinderbetreuung wird ganztägig angeboten.

Die ASF lädt alle Frauen (auch Männer sind willkommen) zu diesem Fest ein, steht doch das Zusammenleben aller europäischen Frauen auf dem Prüfstand.

### Meisterprüfung in der Hauswirtschaft - Fritzlar

Das Bildungswerk Hausfrauen-Bund Hessen e.V. (Kreisverband Schwalm-Eder), plant für September 1996 in Fritzlar den Beginn eines neuen Vorbereitungslehrganges auf die Meisterprüfung in der Hauswirtschaft. Es besteht die Möglichkeit, innerhalb des Lehrganges im Herbst 1997 die Auszubereitungsprüfung abzulegen.

Voraussetzung für die Teilnahme am Lehrgang ist die bestandene Prüfung als Hauswirtschafter/Hauswirtschafterin.

Bei einem Unterricht einmal wöchentlich endet der Vorbereitungslehrgang vor den Sommerferien 1999 mit der Meisterprüfung.

Der Vorbereitungslehrgang wird berufsbegleitend angeboten. Diese Lehrgangsform ist besonders vorteilhaft, da die Teilnehmer/Teilnehmerinnen während der gesamten Lehrgangsdauer weiterhin in ihren Berufen bleiben oder ihren Haushalt weiterhin versorgen können.

Der Unterricht findet donnerstags von 17.30 bis 21.30 Uhr statt. Unterrichtsort ist die Berufliche Schule (Reichspräsident-Friedrich-Ebert-Schule) in Fritzlar, Schladenweg 41.

Einschlägige Informationen erteilt G. Göbel, 34560 Fritzlar, Schladenweg 54, Tel. 05622/6110.

### Weitere Angebote:

#### Lehrgänge und Kurse

- Grundbildungslehrgänge „Hauswirtschafter/Hauswirtschafterin“
- Kurse „Altenbetreuung“
- Schnupperkurse für Singles „Küche - Haus - Wäsche“
- Schnupperkurse für Teenies „Hits für Kids“ (Backen, Kochen und Basteln etc.)

### Informationen erteilen:

G. Göbel, 34560 Fritzlar, Schladenweg 54, Tel. 05622/6110,  
G. Altrichter, 34576 Homberg-Mardorf, Tel. 05681/2863,  
R. Wicke, 34576 Homberg, Im Kornfeld 2, Tel. 05681/3954.



### Neues von der vhs

**Bildungsurlaub: Einführung in das Software-Paket MS-Office**  
Textverarbeitung und Tabellenkalkulation in einem Software-Paket bietet das Programm MS Office. Neben einer kurzen Auf-  
frischung der Kenntnisse über die Benutzeroberfläche WINDO-  
WS lernen die Teilnehmenden die Grundzüge der Programme  
WINWORD 6.0 und EXCEL 5.0 kennen.

Auch die Verknüpfungen zwischen den Programmteilen werden  
erläutert. Darüber hinaus beschäftigt sich der Bildungsurlaub  
mit den Auswirkungen des EDV-Einsatzes auf die Gestaltung  
von Arbeitsplätzen und die damit verbundenen veränderten  
Qualifikationsansprüche an die Arbeitnehmer/innen, Teilnahme-  
voraussetzung: Grundkenntnisse in WINDOWS.

Der Lehrgang findet in der Zeit vom 21.10. bis 25.10.1996 in  
den Räumen der vhs in Melsungen, Rotenburger Str. 9 statt.  
Informationen gibt es bei der vhs in Homberg unter der Tel. Nr.  
05681/775404.

### Handballweltmeister bei der Hallensportschau in Baunatal

Am 26. Oktober 1996 findet zum 27. Mal die Hallensportschau  
in der Rundsporthalle Baunatal statt. Beginn ist um 19.30 Uhr.  
Die weit über Nordhessen hinaus bekannte und beliebte Veran-  
staltung ist eine bunte Mischung aus Show und Sport.

Olympiasieger und Weltmeister sind im Programm vertreten.  
Sportler und Künstler zeigen ihr Können einmal losgelöst vom  
Wettkampfstreß.

Eines der Programmhilights ist ein Spiel der Handball-Welt-  
meister von 1978. Klühspies, Wunderlich und Co. werden ge-  
gen eine Auswahl der hiesigen Oberligisten GSV Eintracht Bau-  
natal und HSG Baunatal ihr Können demonstrieren.

Die Baunataler Mannschaft wird verstärkt durch Wieland  
Schmidt, einem Spieler aus der ehemaligen DDR, der mit sei-  
ner Mannschaft Olympiasieger wurde.

### Karten sind zu erhalten:

Geschäftsstelle KSV Baunatal, Altenbaunaer Str. 45,  
34225 Baunatal, Tel. 0561/493553,  
HNA-Kartenservice, Königsplatz, 34117 Kassel, Tel. 0561/71710.

### Großvorführung Minimalbodenbearbeitung und Direktsaat in der Landwirtschaft

Am Donnerstag, dem 26. September 1996,  
um 10.00 Uhr,

findet auf den Flächen der Betriebsgemeinschaft Knorr/Keim/  
Trieschmann in Homberg-Holzhausen eine landwirtschaftliche  
Vorführung statt.

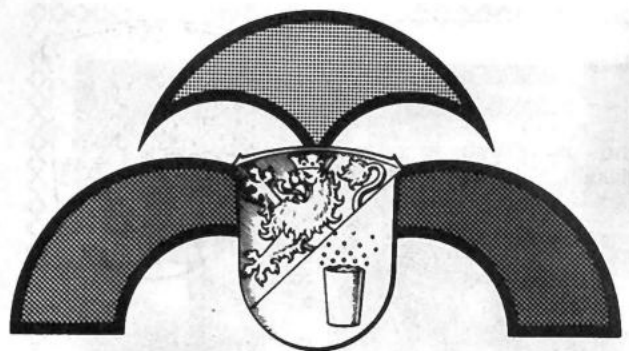
Es werden acht Direktsaatmaschinen und vier Minimalbodenbe-  
arbeitungsmaschinen zum Einsatz kommen.

Das Ziel dieser Vorführung ist der Vergleich dieser alternativen  
Verfahrenstechnik zum Pflug in bezug auf Arbeitskapazität, Ko-  
steneinsparung, Ertragsfähigkeit und Bodenschutz.

Zu dieser Vorführung im Schwalm-Eder-Kreis werden alle herz-  
lich eingeladen.

Das Versuchsfeld ist ausgewiesen.





# Bad Zwesten

Heilbad und Luftkurort  
im Kurhessischen Bergland

# 1. Bad Zwestener Gesundheitstage

## 27. - 29. Sept. '96

Schirmherr: **Bertram Hilgen**, Regierungspräsident Kassel

Gesundheit und Fitneß für Körper, Geist und Seele

### Programmauszug:

#### Freitag, 27. September 1996

- 9.30 - 20.00 Uhr Die Hardtwaldkliniken stellen sich vor  
17.00 Uhr Offizielle Eröffnungsveranstaltung  
18.00 Uhr Podiumsdiskussion „**Schlaganfall**“

#### Samstag, 28. September 1996

- 10.00 - 18.00 Uhr Im und am Kurhaus  
15.00 Uhr Podiumsdiskussion „**Osteoporose**“

#### Sonntag, 29. September 1996

- 10.00 - 16.00 Uhr Im und am Kurhaus  
14.30 Uhr Podiumsdiskussion „**Allergie und Ekzem**“



**Eintritt zu allen  
Veranstaltungen frei!**

**An den Podiumsdiskussionen nehmen namhafte Experten aus den  
jeweiligen Gesundheitsbereichen teil.**

**Samstag, 28. 9. '96, 10.00 - 18.00 Uhr und Sonntag, 29. 9. '96, 10.00 - 16.00 Uhr  
im und am Kurhaus**

- Ausgabe des **Gesundheitspasses**. Kostenlos: Sehtest, Hörtest, Blutdruck, Lungenfunktionsmessung; Blutzucker, Cholesterin, Harnsäure, Impfberatung, Impfstatus (bitte Ihren Impfpaß mitbringen).
- Verschiedene Hautfunktionstests der Hautklinik der Städtischen Kliniken Kassel gGmbH
- Im halbstündigen Rhythmus werden Vorträge, Vorführungen, Demonstrationen oder Kurzfilme angeboten
- Ca. 60 Informations- und Aktionsstände von Organisationen aus dem Gesundheitsbereich sowie von Selbsthilfe- und Interessengruppen
- Abwechslungsreiches Angebot von Speisen und Getränken
- Spielmobil mit Hüpfburg und vielen Spielen für Kinder

**NORD  
HESSEN  
HAT'S**

Bitte Programm anfordern bei: **Kurverwaltung, Rathaus, Bad Zwesten, Telefon 0 56 26 / 7 73, Fax 99 93 33**

*Verbringen Sie den  
HERBST im schönen  
Schwarzwald !!*

Der besondere Tip !

Luftkurort 72178 Waldachtal 1 -  
Lützenhardt bei Freudenstadt



## Familien-Pension Haus Hedwig - Café Gemütlichkeit

Familie Kaupp, Telefon 0 74 43 / 63 12

**Familien-Pension Haus Hedwig - Café Gemütlichkeit  
bietet Ihnen vom 1.9.96 bis 31.10.96 die**

# **SUPER- SCHNUPPER- WOCHE**



**1 Woche Übernachtung mit reichhaltigem Frühstück und Müsli-Ecke**

Doppelzimmer mit Balkon, Dusche und WC, Wohnraum  
(Radio, Telefon und TV-Gerät)

pro Person **340,-**

Doppelzimmer mit Dusche und WC, Wohnraum  
(Radio, Telefon und TV-Gerät)

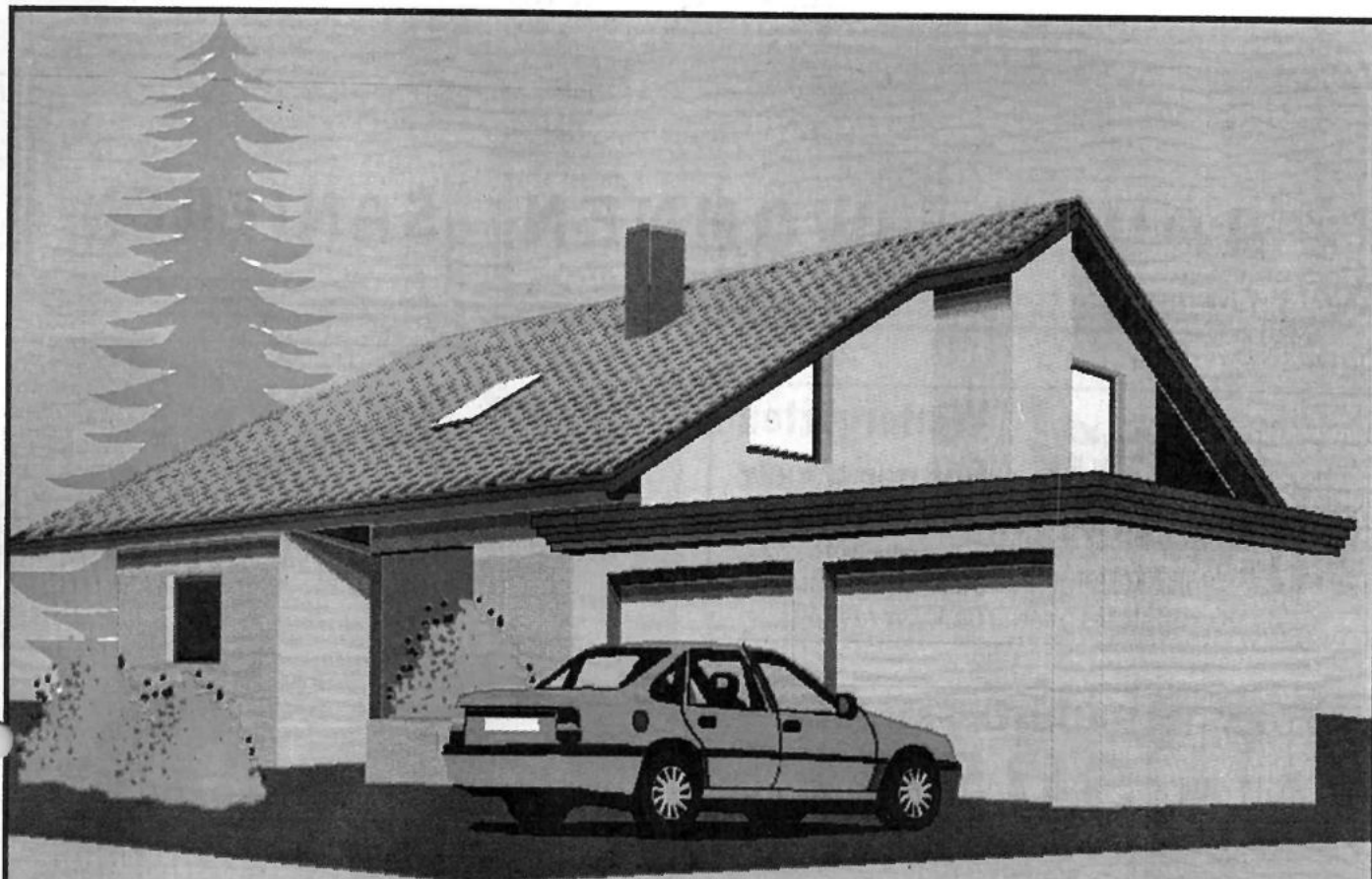
pro Person **315,-**



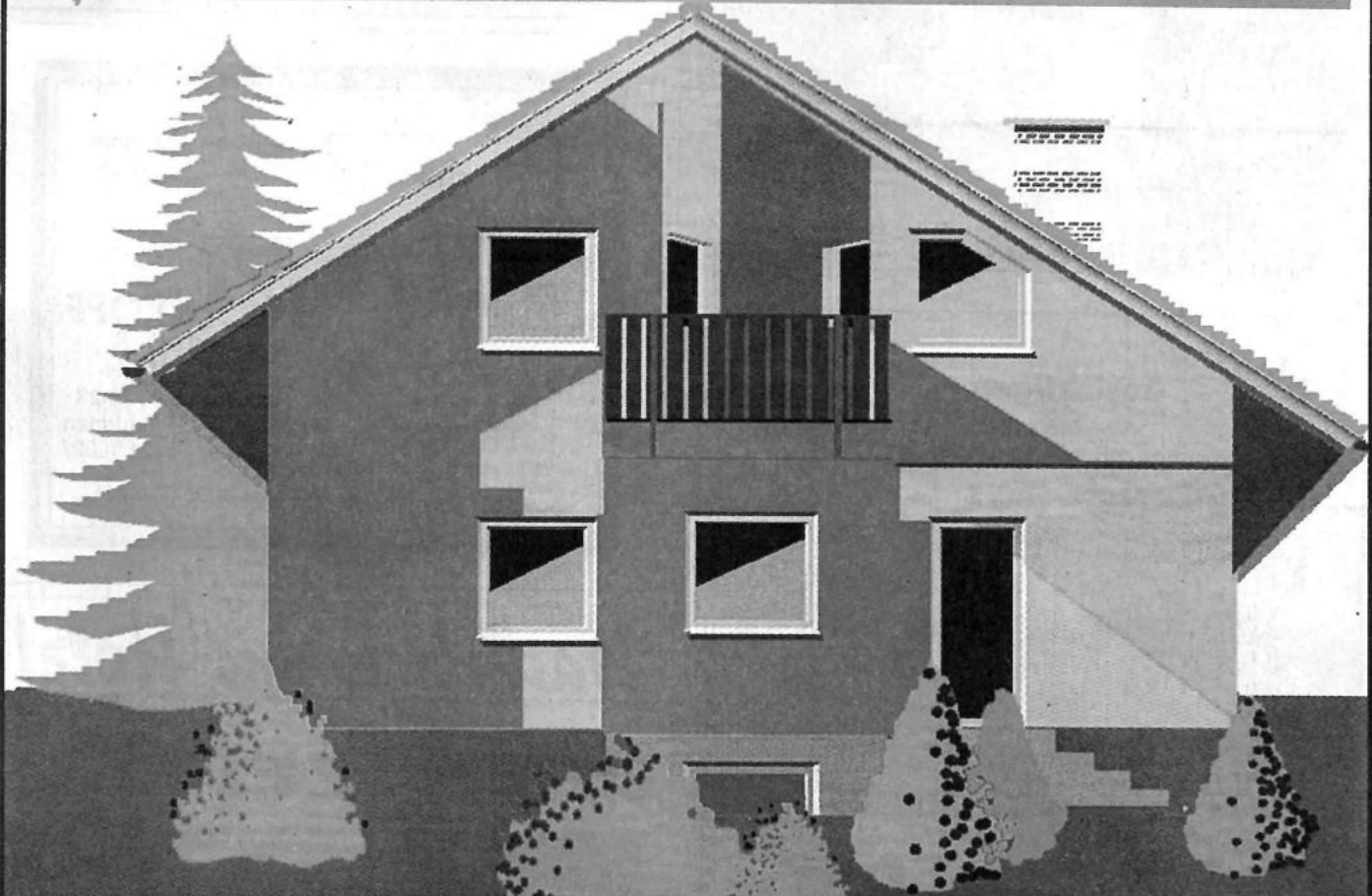
Doppelzimmer mit Dusche und WC,  
Telefon

pro Person **270,-**

*Außerdem empfehlen wir Ihnen unsere Original  
Schwarzwälder Spezialitäten !  
Denn ... hier kocht der Chef noch selbst !*



*Bauen • Wohnen • Sanieren*



Herausgeber: Verlag + Druck Linus Wittich KG  
Waberner Str. 18 • 34560 Fritzlar • Tel. 0 56 22 / 806-6 • Fax 806- 18  
Verantwortlich für den Inhalt: Peter Imbsweiler

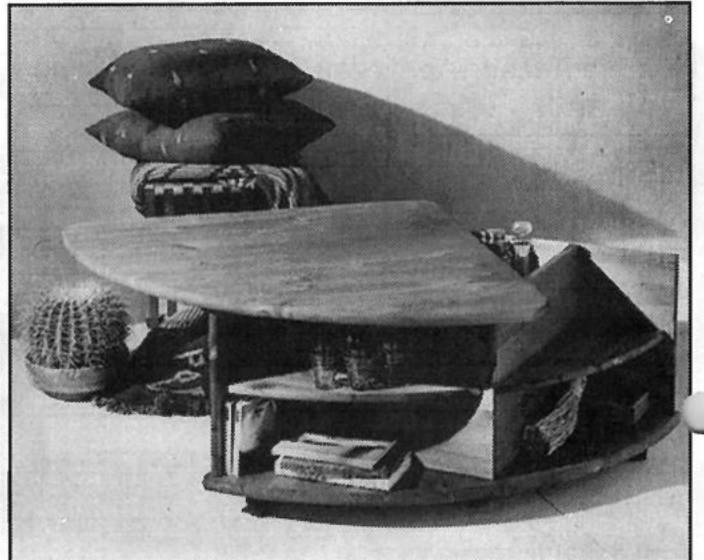
**BAUEN WOHNEN SANIEREN**

**Sinemus**<sup>möbel</sup>

Ihr Holz und  
Kunststoff-Profi

**Wintergärten  
Sonnenschutz**

Berliner Straße 1  
34582 Borken (Hessen)  
Tel. 05682 / 730 103



Ein richtiges Multitalent ist dieser formschöne Tisch aus massivem Kiefernholz. Unter der schwenkbaren Tischplatte verbirgt sich ein ungeahntes und praktisches Innenleben. Die Rollen verleihen ihm zudem große Mobilität. Der solide Couchtisch vermittelt ein Gefühl von Ruhe und Gemütlichkeit. Das massive Kiefernholz ist umweltfreundlich nur mit Wasserbeize und Öl behandelt.



**BAUSTOFFMARKT  
SÜSSE**

Ein Unternehmen  
der Baustoffmarkt Gruppe

Der  
Qualität  
zuliebe...

...Ihr starker  
Partner für

- Neubau
- Umbau
- Ausbau
- Tiefbau

Die kompletten  
**Fliesen- &  
Elemente-  
Ausstellungen**  
in Ihrer Nähe!



Mo. - Fr. 7.45-17.30 Uhr  
Sa. 8.00-12.00 Uhr

34599 Neuental  
Hauptstraße 2  
Tel. 06693/9600-0

34582 Borken  
Arnsbacher Str. 2  
Tel. 05682/2081

**Einladung:**

**Besichtigen**  
Sie unser  
original schwedisches  
**Niedrig-Energie-Haus**

**Ekefors**  
DAS INDIVIDUELLE SCHWEDENHAUS



Schauen Sie jetzt hinter die Kulissen -  
der Rohbau nach 3 Tagen Bauzeit.

**SKÅNSKA**

Dieter Lippe, Schornsteinfegermeister, Stettiner Straße 31  
Gewerbegebiet, 34225 Baunatal-Großenritte, ☎ (0 56 01) 96 50 50

die  
feine  
ART  
zu  
rahmen

Bilderrahmen von klassisch  
bis modern - von einfach  
bis exquisit.

**WOHLKOPF**  
KUNST &  
RAHMEN

Lindenstrasse 26-28  
34537 Bad Wildungen  
Tel. + Fax 05621/72327

Aquarelle - Ölgemälde - Graphiken - Kunstdrucke

**Natürlich aus Holz!**

**PRENTZEL**



Fenster - Türen - Wintergärten  
Schreiner-Meisterbetrieb seit 1699

**Wir fertigen nach Ihren Maßen**

Kalkröse 11  
34560 Fritzlar-Züschen

Tel.: 0 56 22 / 57 85  
Fax: 0 56 22 / 7 04 52

# BAUEN | WOHNEN | SANIEREN

**Die Baumaschinenvermietung in Ihrer Nähe**



**MMS Miet Maschinen Service**  
Marie Ludolph  
**05682 / 30 48**  
Waldstraße 20  
34562 Borken-Singla

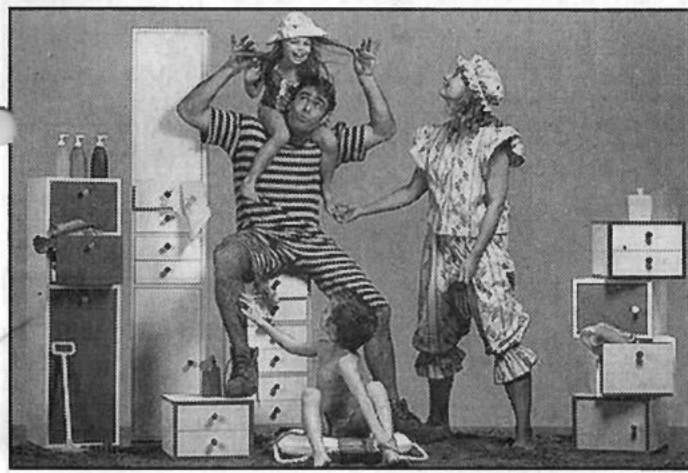
wir vermieten:  
Minibagger bis 3,5 t,  
Radlader, Aggregate,  
Kompressoren, Pumpen,  
Rüttelplatten, Hiltis, Stützen,  
Bau- und Dachaufzüge,  
Sandstrahlergeräte uvm.

Handelsgesellschaft für  
Bauwaren und Bauelemente mbH & Co. KG

Am Lossewerk 7  
34123 Kassel  
☎ 05 61 / 50 70 90

## conit

Dachbaustoffe



Ein Naherholungsgebiet in den eigenen vier Wänden bietet das neue "Spaß-Bad".

## Neuer Spaß in der "Naßzelle"

Mit einem innovativen "Spaßbad" haben Morgenmuffel keine Chance mehr. Die neue Badmöbel-Generation bringt frischen Wind in die Naßzellen. Die Serie ist in 20 frischen Farben erhältlich. Sie lassen sich beliebig variieren und sind auf die gängigen Sanitärfarben abgestimmt. Die Farbigeit und mehr als 200 verschiedene Baukasten-Teile schaffen ungeahnte Möglichkeiten für eine individuelle Badgestaltung.

Jeder bringt seine eigenen Ideen ein, kein Bad gleicht dem anderen. Ob Spiegelschrank oder Wäschekippe, ob Designer-Leuchte oder Sideboard, der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt. Selbst Dachschrägen und Ecklösungen in Kleinstbädern verlieren da ihre Schrecken.

des rehbraunen Naßzellenmiefs vergangener Jahre.

Die Nachkauf-Garantie sorgt dafür, daß nach einem Umzug oder bei Familienzuwachs eine Erweiterung kein Problem ist. Dies und eine kurze Lieferzeit sollen dazu beitragen, vor allem einer jungen Zielgruppe den Einstieg in die Badmöblierung leicht zu machen.

### Mobil durch Roll-Container

Die Vorteile des Systems liegen im Detail: Die Schränke lassen sich etwa mit Spiegeln ausstatten, die auch für Kinderaugen erreichbar sind. Oder mit Schlössern, die Medikamente sicher verbergen. Einen besonderen Akzent setzen Roll-Container, die diese Badlösung mobil machen. Die Kreation ist funktionell und verzichtet auf unnötiges Schnickschnack.

### Nachkauf-Garantie

Hinter dem System steckt der Gedanke, gerade Erstausstatter – Singles und jungen Familien – die Schwellenangst zu nehmen und eine bezahlbare Alternative zu bieten. Eine fröhlich frische Badausstattung

# Bad



# Sanitär

# DITTMAR

Baugesellschaft  
mbH+Co

## Bauunternehmung KG

- Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau
- Bauen zum Festpreis • Baustoffe

**34302 Guxhagen**

☎ (05665) 2007 • Fax (05665) 3641

## Kunststoff-Haustüren

... natürlich serienmäßig mit einbruchhemmenden Beschlägen.

Wählen Sie unter einer Vielzahl von Modellen und Farben!

Außerdem haben wir für Sie:

- Kunststoff-Fenster
- Rolläden
- Rolladenkästen
- Markisen
- Jalousetten
- Wintergärten





Fertigung • Vertrieb • Musterausstellung • eigene Monteure  
36251 Bad Hersfeld, Heinrich-Börner-Str. 31, Tel.: 0 66 21/1 75 - 137  
Ihr Ansprechpartner: Jürgen Fohr  
Langes Wasser 18, 36272 Niederaula, Tel. 0 66 25 / 3 41 37

# BAUEN WOHNEN SANIEREN



**Grundstücke vorhanden**  
Fritzlar, OT, Guxhagen, OT, Frielendorf, Schwalmstadt



**Ihr Traum**

197.000,--  
ab Oberkante Kellerdach

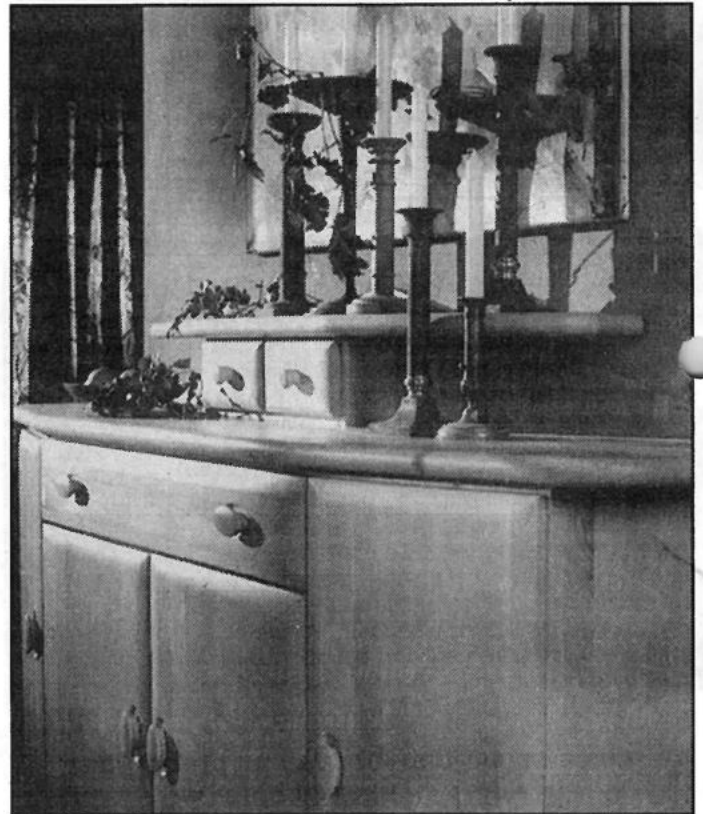
**LUX-HAUS**

- ökologische Bauweise
- 124 qm Wohnfläche
- 6 Zi., Küche, 2 Bäder
- Erker + Balkon

Die Nr. 1 beim  
Ausbauhaus

Tel. 0 56 22 / 64 15

34560 Fritzlar, Telefon 0 56 22 / 64 15



Viel Stauraum und eine Reihe schöner Details zeichnen das Büfett aus massiver Erle aus. Werkfoto: Garant

## Ein Klassiker mit vielen Namen

Anrichte, Sideboard oder Büfett, viele Namen kennt der Sprachgebrauch für einen ebenso vielseitigen Klassiker. Das Möbel kann eine lange Geschichte aufweisen. Seine Wurzeln reichen bis in die Gotik zurück. Mit Füßen und Fronttüren versehen entstand aus der Truhe die Anrichte oder das Büfett, in der viele Dinge des täglichen Gebrauches geordnet und übersichtlich untergebracht werden konnten.

Dieser "Praktiker" unter den Möbeln präsentiert sich heute vielfältig. Mit speziellen Besteckschubladen, mit Flügel- oder Schiebetüren versehen, paßt sich das Büfett jedem Einrichtungsstil optimal an. Vom Geschirr bis zum Fonduetopf, vom Nußknacker bis zum Weihnachtsteller, vom Besteck bis zur Vase finden alle Dinge Platz, die schnell und bequem griffbereit sein sollen.

### Alternative zum Schrank

Wenn das alltägliche Sammelsurium eines Haushaltes Platz finden muß, zeigt sich ein Büfett äußerst nützlich, denn es sorgt für viel Stauraum. Das Büfett kann in jedem Raum der Wohnung stehen, doch zunehmend findet es seinen Platz wieder im EBzimmer.

Eine gute Alternative bietet das Möbel auch dann, wenn nur wenig Platz für Schränke zur Verfügung steht. Für jede der vielen Funktionen, jedes Unterbringungsproblem gibt es stilistisch ganz unterschiedliche Einzelmöbel für jeden Geschmack.

- Anzeige -

Ihr Traum vom eigenen Haus kann jetzt in Erfüllung gehen! Das durchdachte Selbstbauhaus der Firma **VARIANT-Haus** zeigt Ihnen, wie schnell und kostensparend ein Haus gebaut wird. Wie »Lego«-Steine werden die Elemente ineinandergesteckt. Wichtig für Sie: Mit einem praktischen Energiesparstein mit hoher Wärmedämmung zu bauen und schon im Rohbau erhebliche Baukosten einzusparen.

**Einen starken Aufbau!**



**Laminat-Fußboden**

Besuchen Sie unsere Ausstellung und wählen unter verschiedenen Dekoren Ihren Fußboden aus.

Zum Beispiel 7000 TU m<sup>2</sup> **DM 24,95**

**Rogowski** Holzhandlung • Bauelemente

Geöffnet: Mo. - Fr. 7 - 17 Uhr  
Samstag 8 - 12 Uhr

Mündener Straße 9 • Kassel • Telefon: (05 61) 52 40 86 - 87

**VARIANT HAUS** Das Massivhaus mit enormer Heizkostensparnis (k-Wert = 0.29)

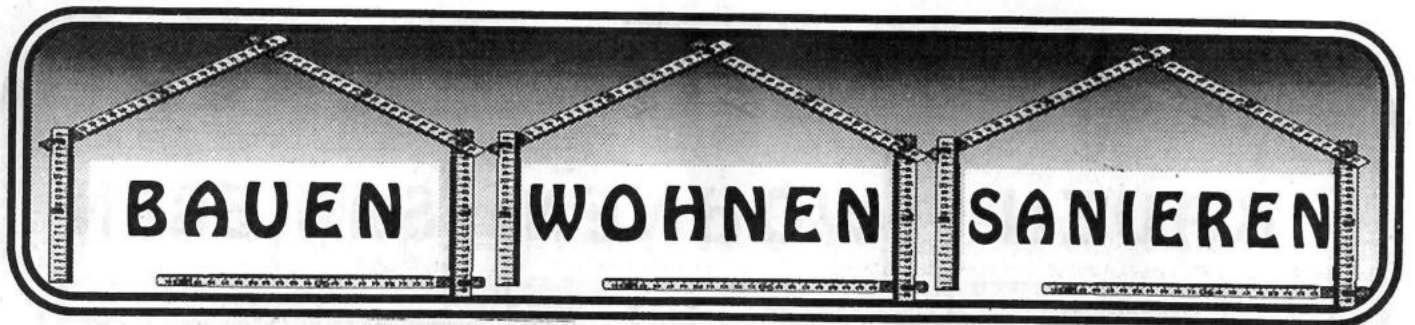
**DAS SELBSTBAUHAUS**

**Haus Kassel**  
125 qm Wfl. in EG + DG  
+ 65 qm Nutzfl. (Vollkeller)  
**149.600 DM**

Bauantrag • Statik • Bauleitung • Baubetreuung  
Bausatzmaterial • Decken • Dachstuhl montiert  
Dacheindeckungsmaterial • Schornstein  
Fenster • Haustür • Beton

Gratiskatalog anfordern bei:  
Telefon (05 61) 78 05 42





ANZEIGE

**Trödelmarkt Borken**  
**am 21. und 22. September**  
**Suche nach Schnäppchen im Bürgerhaus.**

Borken. Sechs Monate lang war im Bürgerhaus kein Flohmarkt. Es war Sommerpause. Manche haben sicherlich in dieser Zeit vergessen, daß es den Trödelmarkt im Borkener Bürgerhaus auch noch gibt. Am kommenden Wochenende (21./22. September) kann man hier in gemütlicher Atmosphäre wieder nach alten Sachen Ausschau halten. Zwar ist dieser Markt mit seinen etwa 50 Ausstellern nicht so groß, aber warum soll man auf einem „kleinen“ Trödelmarkt nicht auch ein Schnäppchen machen können. Die Aussteller und Besucher kommen in jeden Fall immer gerne nach Borken ins Bürgerhaus.

Manche Hobby-Trödler kommen nur einmal, um alles, was sich im Haushalt angesammelt hat und nicht mehr gebraucht wird, an den Mann bzw. die Frau zu bringen, aber viele nehmen auch regelmäßig teil. Denn Trödeln macht Spaß und bringt neue interessante Kontakte und Freunde. Viele Aussteller kennen sich untereinander und freuen sich schon auf das gemeinsame Wochenende. Das Verkaufen ist dann nur noch eine schöne Nebensache.

Aber man staunt immer wieder, was alles angeboten wird: Urlaubserinnerungen, Postkarten, Schallplatten, CD's, Gebrauchsgeschirr aus der Küche, Spielsachen aus dem Kinderzimmer, gebrauchte Kleidung und Elektrogeräte. Wer gerne liest, kann wählen zwischen Comics, Sach- und Fachbüchern, Illustrierten und Taschenbüchern. Aber man findet auch alte Bibeln, Gesangbücher, wertvolle Atlanten oder Schulbücher vergangener Generationen.

Aus Großmutter's Zeiten sind viele Dinge auf dem Flohmarkt zu bewundern: Wanduhren, Leinwandhermenden, Schmalztöpfe, Kaffeemühlen. Wärmflaschen, Ondulierstäbe, Tabak- und Vorratsdosen lassen die gute alte Zeit wieder lebendig werden, besonders wenn dann auch noch Drehorgelmann Gustav seine Weisen spielt. Für Sammler bietet der Trödelmarkt Briefmarken, Münzen, Telefonkarten, aber auch Steifftiere und Puppen, Reklamefiguren und Modellautos.

Was die Kinder verkaufen, ist noch nicht so alt, bei ihnen ändert sich der Geschmack auch schnell. Märchenkassetten, Spiele, Bücher, Legosteine, Spielfiguren, eine Modelleisenbahn, viele Autos, Ü-Eier-Figuren, Computerspiele und Comics findet man an ihren Ständen. Auch das Kunsthandwerk ist wieder vertreten. Man findet Puppenbekleidung, Gestecke, Grußkarten, Seidenmalerei und Holzarbeiten. Und das alles handgearbeitet. Wer selbst Lust hat, mit einem Stand teilzunehmen, kann sich melden bei Regina Emde, Kassel. Die Plätze werden reserviert und aufgebaut werden kann am Samstag ab 7 Uhr. Für Besucher ist der Trödelmarkt Borken geöffnet am Samstag und Sonntag jeweils von 10 - 18 Uhr. Für die Verköstigung der Besucher und Aussteller ist wieder bestens gesorgt.

Wir veranstalten zwar nicht die größten Flohmärkte zwischen Hannover und Frankfurt, aber....

**Trödelmärkte**  
**Borken, Bürgerhaus, 21./22. Sept.**  
**Fritzlar, Stadthalle, 28./29. Sept.**

Trödel - Kunsthandwerk - keine Neuware  
 renovierte Plätze - gepflegte Hallen - nette Leute  
 Info Tel. 05 61 / 23 23 5 (R. Emde, Kassel)

**Metallbau - Schlosserei**

Vordächer  
 Geländer  
 Markisen  
 Sonnenschutz-  
 Anlagen



**EWERS**

**Aluminum**  
 - Fenster  
 - Haustüren  
 - Wintergärten  
 - Fassaden

Tel. (0 56 62) 93 00 20 · Fax 93 00 22

**HOFFMANN**

Fenster - Türen - Bauelemente Großes Schreiner-Kundendienst  
 aus Holz - Kunststoff - Aluminium Haustürstudio  
 Kasseler Str. 91 • 34266 Niestetal • Tel. 05 61 / 52 84 86

**Gutes aus Holz**

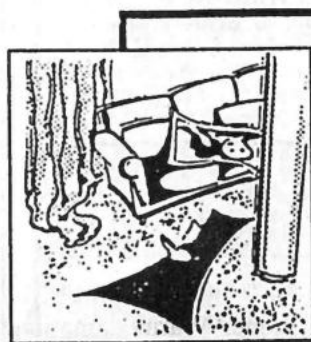


**PaXsecura,**  
**oder werfen Sie**  
**Ihr Geld lieber zum**  
**Fenster raus?**



\*unverbindliche Preisempfehlung

Ihre Sicherheitsfenster ab DM 23,-\*  
 Aufpreis pro Flügel/Festelement;  
 DIN V 18054-geprüft für nur DM 199,-\*  
 PaXsecura: Teure Sicherheitsfenster sind von gestern.



**RAUM AUSSTATTUNG**

**Lösbrock** GMBH

- Inneneinrichtung
- Fensterdekoration
- Teppichböden
- Tapeten
- Sonnenschutz
- Polsterwerkstatt

Gießener Str. 5, Tel. 05622/3847

**KASSELER**  
**HERBSTAUSSTELLUNG**

**DIE GROSSE EINKAUFAUSSTELLUNG**

Hauswirtschaft · Baumarkt · Modenschau  
 Blumenschau · Streicheltiere

13. - 22.9.1996 Täglich von 9 - 18.30 Uhr Messehallen Kassel

# BAUEN WOHNEN SANIEREN

## HOMBERG

Auf einem 1814 m<sup>2</sup> großen Südwestgrundstück in zentraler Lage errichten wir für Sie eine Wohnanlage, bestehend aus einem Doppelhaus und einer Reihenhausanlage (3er Gruppe). Z.B. Doppelhaushälfte, 121 m<sup>2</sup> Wfl., gehobene Ausstattung, 4 ZKB, Gäste-WC, Abstellraum, große Sonnenterrasse, Pkw-Stellplatz

DM 349.000,- ohne Maler- und Teppichbodenarbeiten.

- Provisionsfrei, da eigene Baumaßnahme

### NEUMANN IMMOBILIEN BAUTRÄGER

34246 VELLMAR, HOLLÄNDISCHE STR. 110, TEL. 05 61 / 82 89 90

## DIE KLEINSTEN BÄDER SIND DIE SCHÖNSTEN

BADSTUDIO KIRCHHOFF

Königstor 35 · 34117 Kassel

Eingang Hermannstr. 5

Tel. 05 61 / 1 24 53 · Fax 1 24 73

Besuchen Sie unsere

**Ausstellung**

Mo. – Sa. 10 – 13 Uhr

Mo. – Fr. 14 – 18 Uhr

*miniBagno*

BADKULTUR AUF KLEINEM RAUM

**GRATIS-GUTSCHEIN**  
für eine Badplanung

Zeichnen Sie Ihren Grundriß – wir planen Ihr kleines Bad ganz groß!

# KAMIN DIETZ

Interessante Angebote erwarten Sie auf der Warburger - Oktoberwoche!

## Breuna-Wettesingen

Hohentorstraße 27

Tel. (0 56 41) 6 03 08 • Fax 6 09 64

## “Geheimnisvolles” Möbel

Eine Truhe hat für Kinder immer etwas Geheimnisvolles. Das riecht für sie förmlich nach alten Schätzen. Und sie haben recht damit, denn so manche Truhe auf dem Dachboden birgt zumindest Erinnerungen an frühere Zeiten: Da tauchen Großmutter's Kleider auf oder längst vergessene Spielzeuge kommen wieder zum Vorschein.

Doch auch Erwachsene verbinden mit Truhen alte Träume, die Aussteuer zur Hochzeit und Wohlstand. Jetzt

kann sie sich jeder selber bauen mit leicht gewölbtem Deckel, seitlichen Handgriffen und Vorhängeschloß. Eine ausführliche Bauanleitung hilft dabei.

Der Plan enthält neben präzisen Zeichnungen eine ausführliche Materialliste, nach der die empfohlenen Tischlerplatten im Baumarkt eingekauft und gleich zugeschnitten werden können. Und ob die Truhe zum Schluß im Naturzustand bleibt oder farblich gestaltet wird, ist jedem selbst überlassen.



**tapetenpassage HAAS**  
KASSEL · Kohlenstr. 121 · Tel. 05 61 / 2 25 68  
Fax 05 61 / 28 28 86 **P** direkt am Haus



Vielfältige Auswahl an Tapeten  
• Gras- und Korktapeten  
• Fußbodenbeläge  
• Farben und Lacke

L.G.B ist ein eingetragenes Warenzeichen der Fa. Ernst-Paul-Lehmann Patentwerk Nürnberg



Jetzt ist **L.G.B.** -Zeit



Die große Modelleisenbahn für drinnen und draußen, für Sommer und Winter



**Herbert Möller**

Modellbaufachgeschäft  
Tel. 0 56 56 / 2 40 • Fax: 8 60  
Flugmodelle  
Schiffmodelle  
Automodelle  
Modelleisenbahnen Spur-G  
Fernsteuerungen

Wer jetzt nicht zugreift!

- |                               |           |
|-------------------------------|-----------|
| 1.) Super-Startset 70401/2001 | nur 259,- |
| 2.) Gleispackung 19022        | nur 179,- |
| 3.) LGB-chen (Lok) 20140      | nur 279,- |
| 4.) Harz-Querbahn-Wagen       | nur 199,- |
| 5.) Güterwagen 42413          | nur 89,-  |
| 6.) Mehrzug-Startset 56100    | nur 649,- |

Versandliste gegen 7.00 DM in Briefmarken

Geschäftszeiten:

Montag u. Dienstag/Donnerstag u. Freitag, 8.00 Uhr – 13.00 Uhr und 15.00 Uhr – 18.00 Uhr  
Mittwoch, 8.00 Uhr – 13.00 Uhr • Samstag, 8.00 – 12.00 Uhr

– An der B7 Kassel – Eisenach –

**MÖLLER** Kunststoff-Fenster

Individuelle Herstellung nach Maß!

**HAUSTÜREN**  
Wintergärten

**Erich Möller GmbH**

34582 Borken-Kleinenglis

Sellenweg 14

☎ 0 56 82 / 23 62



# BAUEN WOHNEN SANIEREN

## Neuer Kessel – neuer Schornstein

(wnp). Eine Schornsteinsanierung ist in der Regel dann notwendig, wenn der alte Kessel gegen ein neues Nieder-temperatur- oder Brennwertgerät ausgetauscht wird. Ursache sind die niedrigen Abgastemperaturen moderner Heizsysteme – die Abgase kondensieren im Schornstein. Dieser muß dann sowohl der Feuchtigkeit als auch den aggressiven Kondensaten standhalten. Herkömmliche Schornsteine sind hierzu nicht in der Lage.

Wer meint, eine Schornsteinsanierung sei mit viel Schmutz und Unannehmlichkeiten verbunden, irrt: Moderne Sanierungssysteme werden meist vom Dach aus über die Schornsteinmündung installiert. Einzige Voraussetzung für diese preiswerte und effektive Methode: Der alte Schornstein muß nach wie vor den Anforderungen an die Stand- und Brandsicherheit genügen.

Je nach Schornsteinquerschnitt und neuer Heizungsanlage können unterschiedliche Systeme aus verschiedenen Rohrmaterialien benutzt werden – meist sind dies Keramik, Edelstahl oder Kunststoff, wobei jedes Sanierungssystem seine Vorzüge hat. Eines sollten jedoch alle gemeinsam haben – die Hinterlüftung: sie führt Feuchtigkeit im Schornstein zuverlässig nach außen ab.

Das Keramik-System ist vor allem durch seine lange Lebensdauer und universelle Einsetzbarkeit gekennzeichnet, die aus der hervorragenden Widerstandsfähigkeit des mineralischen Materials resultiert. Feuchteunempfindlich, eignet es sich für alle Arten von Brennstoffen, ist in hohem Maße temperatur-

beständig und ausbrennsicher.

Eine gute Alternative zum Keramik-System ist ein Edelstahl-System wie Schiedel-DrehFix. Kernstück ist hier eine Schraubverbindung. Das feuchteunempfindliche Edelstahl-System besteht aus exakt aufeinander abgestimmten Einzelteilen von der Kondensatschale bis zum Mündungskonus. Fertig montiert bilden sie ein dichtes und geschlossenes System, bei dem Kondensat- und Feuchtigkeitsaustritt ausgeschlossen sind.

Speziell für den Betrieb an öl- und gasbetriebenen Brennwertkesseln wurde die Kunststoff-Abgasleitung PolySal entwickelt. Ausgangspunkt ist hier ein Hochleistungs-Polymerwerkstoff, der wegen seiner überlegenen Eigenschaften auch im Flugzeugbau eingesetzt wird und selbstverständlich vollständig wiederverwertbar ist. Für die Verbindungen wurde ein hochtemperatur- und säurebeständiges Dichtungsmaterial entwickelt. Das System kann bei Abgastemperaturen bis maximal 160°C eingesetzt werden und gehört so zur höchsten für Abgasleitungen festgelegten Temperaturgruppe „C“.

Weitere Informationen über Schornstein-Sanierungssysteme kostenfrei bei: Schiedel GmbH, Lerchenstraße 9, 80995 München



## Werbung

IN DEN »KLEINEN ZEITUNGEN«

BRINGT GROSSEN  
**Erfolg**

### Niedrig-Energie-Häuser aus Schweden



als Bausatz oder schlüsselfertig  
**Besichtigung und Beratung**  
Stettiner Str. 31 · 34225 Baunatal  
Gewerbegebiet Großenritte  
Telefon: 0 56 01 / 96 50 50



Dachdeckermeister  
**Armin Erd**

Dacheindeckungen

Nordfeld 16 · 34560 Fritzlar  
Tel.: 05622 / 3306 · Fax: 05622 / 34 77

## Malermeister G. Schmidt

Ihr Maler meister'ts

**SCHRIFT-UND WERBEGESTALTUNG  
COMPUTERDESIGN  
FOLIENSCHRIFT  
SCHILDER  
WANDGESTALTUNG  
FASSADENGESTALTUNG**

34560 Fritzlar ☎ 05622/3828

**BAUEN WOHNEN SANIEREN**

**Fliesen-Schmoll**

34327 Körle-Lobenhausen

Uferstraße • Tel. 0 56 61 / 73 04-0

- ◆ Fliesenverkauf und -verlegung
- ◆ Natursteine
- ◆ Kachelöfen
- ◆ auf 600 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche
- ◆ Badmöbel
- ◆ Kamine



**Schornsteintechnik Kluger**

Innenrohre aus Glas und Edelstahl  
Schornsteinkopfemuerung, -verkleidung  
Wiehoffstr. 5 • 34305 Niedenstein  
Tel. 0 56 24 / 21 95 • Fax 0 56 24 / 21 95

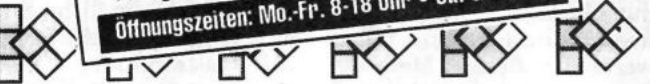
Recusist, Schott Rohrglas



**Günter Kleinschmidt GmbH**

- Beratung - Verkauf
- Verlegen

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-18 Uhr • Sa. 8-13 Uhr



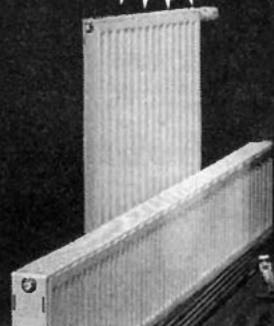
Fliesenspezialgeschäft • 34266 Niestetal-Sandershshn.

Grünstr. 15 • Tel. 0561-52 40 54 • Fax 52 40 56

**Neu: Die Top-Reihe von Buderus als Komplett-Paket.**

Alles drin, alles dran: komplette Heizsysteme inkl. Zubehör von Buderus. Für Öl und Gas, für Ein- und Zweifamilienhäuser. Für Renovierung oder Neubau.

**Buderus**



**Richard Gutbier**

Hausinstallationen  
Elektrofachgeschäft  
Bahnhofstraße 36  
34308 Bad Emstal-Sand  
Tel. 0 56 24 / 92 50 26

**ANZEIGE**

Sehr geehrter Heizölkunde,

als Besitzer einer Ölheizung wissen Sie ja aus eigener Erfahrung die positiven Seiten dieses Heizsystems zu schätzen. Sollte Ihre Ölheizung der heutigen Maßstäben jedoch nicht mehr entsprechen, zeigen wir Ihnen, wie Sie

durch Modernisierung bis zu 30 % Energie sparen und den Schadstoffausstoß um bis zu 50 % senken können. Wir laden Sie herzlich ein zu einer kostenlosen persönlichen Energiesparberatung durch Experten des Instituts für wirtschaftliche Ölheizung e. V. (IWO). Bitte besuchen Sie uns

vom 13. - 22.9.1996 auf der Kasseler Herbstmesse.

Den Gemeinschaftsstand von Heizölhändlern des Großraums Kassel mit der Firma Heizungsbau Gutbier aus Bad Emstal finden Sie

täglich von 10.00 - 18.00 Uhr in Halle 11 - Stand 1114

Hier können Sie auch eine in Betrieb befindliche Buderus-Heizungsanlage besichtigen.

Bitte bringen Sie nach Möglichkeit auch das letzte Protokoll Ihres Schornsteinfegers mit. Damit können wir Sie dann sofort individuell beraten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



**Richard Gutbier**

Hausinstallationen  
Elektrofachgeschäft  
Bahnhofstraße 36  
34308 Bad Emstal-Sand  
Tel. 0 56 24 / 92 50 26

# BAUEN WOHNEN SANIEREN

## Bauen - kein Buch mit 7 Siegeln

kostenloses Bauseminar für alle, die bauen wollen

**Termin: Samstag, 21.09.1996, 11.30 - ca. 14.00 Uhr**

Referent: Volkhard Bouchon, Dipl.-Ing. und Sachverständiger



in den Räumen von:

**STREBO Massivhaus** Baugesellschaft mbH

Steinbreite 48 · 34277 Fuldabrück · Bergshausen

Tel.: 05 61 / 58 30 21 **Anmeldung erbeten.**

## Praktisches "Ruhekissen"

Eine Bank ist wie ein Ruhekissen: eine Einladung zur Rast. Da läßt sich wieder neue Kraft schöpfen, geistig wie körperlich. Außerdem ist eine Bank ein ausgezeichnetes Kommunikationszentrum, denn selten bleibt jemand darauf allein sitzen.

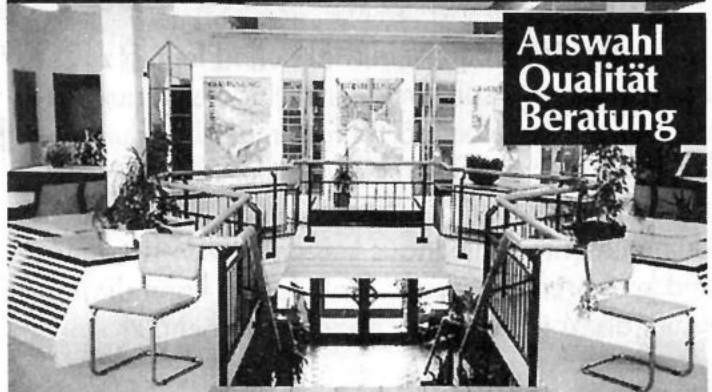
Aber Bank ist nicht gleich Bank: Es kommt darauf an, wo das Ruhemöbel stehen soll. Im Garten wird sie rusti-

kaler sein als auf dem Balkon, und im Wohnbereich soll sie auch Eleganz ausstrahlen. Ein solches feines Möbelstück kann sich jeder selbst bauen. Dazu ist eine ausführliche Bauanleitung für eine hölzerne Wohnbank, die sich nicht nur als Sitzgelegenheit eignet, sondern in der Sitzfläche auch zwei Schubladen enthält, die allen möglichen Krimskrams aufnehmen können, erhältlich.



Ob im Garten oder in der Wohnung - diese schicke Holzbank ist ein praktisches "Ruhekissen".

## Auf einen Blick...



Fliesen · Klinker · Naturstein · Kamine

# LÖER KERAMIK

Geöffnet: Mo.-Fr. 7.30-17.30 • Sa. 8.30-12.30 • So. 10.00-12.00

Mündener Straße 9a • 34123 Kassel • Tel. (05 61) 52 92 84 • Fax 5 28 02 25

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

## WESER-REISEN

### Herbstreise Plattensee



... und immer träum' ich von Piroshka ...

vom 27.09. bis 3.10.96  
und 5.10. bis 11.10.96

**7-Tage-Reise inkl. Halbpension im \*\*\*Tophotel**

Lernen Sie die Romantik des Plattensees und die Weltstadt Budapest bei dieser Reise kennen. Lassen Sie sich verzaubern von den Menschen und der Landschaft. Sie wohnen in einem 3\*\*\* Tophotel in Siofok, direkt am See und im Zentrum. Alle Zimmer mit Bad o. DU/WC/Balkon/Seeblick. Buchen Sie bei unserer Reiseleitung vor Ort interessante Ausflüge nach Budapest, in die Puszta und eine Rundfahrt um den Plattensee (gegen Aufpreis).

#### Leistungen:

- Fahrt im \*\*\*\*Ferienreisebus mit WC/ Wasraum, Bordküche (Nachtan-, bzw. -rückreise, Abf. mittags/nachmittags)
- 4 Übernachtungen mit Halbpension
- Infostunde bei Ankunft im Hotel
- attraktives Rundfahrtenprogramm gegen Aufpreis vor Ort buchbar

nur  
DM  
**299.-**  
EZ-Zuschlag:  
DM 100.-

Veranstalter: Beach Bus Touristik - 50494 Soviet

**WESER-REISEN Hofgeismar**

Bahnhofstraße 13  
Telefon 0 56 71 / 7 71

**WESER-REISEN Kassel**

Entenanger 3  
Telefon 05 61 / 1 61 58

Kachelöfen + Kamine  
**Kreativ  
aus  
Meisterhand**



**Jetzt neu:  
Speckstein-Öfen  
Rolf-Dieter Haupt**

34295 Edermünde • Hauptstr. 7a  
Tel. 0 5665 / 67 73 • Fax 0 56 65 / 73 31

Ausstellung geöffnet Mo. - Fr. von 16.30 - 18.30 Uhr, oder nach Vereinbarung

# BAUEN WOHNEN SANIEREN

**Was nicht mit Geld zu bezahlen ist**  
*Erdgas ist ein Stück Lebensqualität*

Nicht alles im Leben ist in Mark und Pfennig zu bewerten, meist spielen ideale Dinge eine außerordentliche Rolle bei persönlichen Entscheidungen. Bei Erdgas ist dies in erster Linie der Raumgewinn, denn Erdgasheizungen benötigen im Ein- und kleinen Mehrfamilienhaus keinen Heizungskeller und kein Brennstofflager. Statt dessen kann dieser Raum als Vorrats- oder Freizeitkeller benutzt werden.

Die Gerätesicherheit der Erdgasheizungen hat ein Niveau erreicht, das nicht nur in Europa, sondern



**erdgas** *die sanfte Wärme*



*„Umweltschonend und komfortabel...“*

Wollen auch Sie etwas für die Umwelt tun? Eine moderne Erdgasheizung sorgt bequem und umweltschonend für wohlige Wärme im ganzen Haus. Erdgas kann wegen seiner günstigen Emissionseigenschaften einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz leisten.

Wenn Sie mehr darüber wissen wollen, rufen Sie uns an, wir informieren Sie gern. ☎



Gasversorgung  
 Südhanover-Nordhessen  
 GmbH

weltweit vorbildlich ist. Aber auch die Versorgungssicherheit spielt eine große Rolle. Zum einen reichen nach heutigen Erkenntnissen die Erdgasreserven bis weit ins nächste Jahrtausend, zum anderen ist es einfach beruhigend, wenn man sich nicht um Liefertermine kümmern muß. Erdgas wird Sommer und Winter, Tag und Nacht, rund um die Uhr frei Haus geliefert. Erdgas ist einfach da. Auch die finanzielle Belastung durch die Brennstofflagerung bzw. -bevorratung ist nicht unbedeutend. Hier wird viel Geld gebunden, das den Vorteil eines niedrigeren Energiepreises schnell zunichte machen kann. Bei Erdgas zahlen Sie bequem alle zwei Monate Abschlagszahlungen.

Wenn Sie Erdgas als Ihre zukünftige Energie wählen, sind Sie in guter Gesellschaft: Mehr als zwei Drittel aller Neubauwohnungen und rund 36 Prozent aller bestehenden Wohnungen werden heute mit Erdgas versorgt. Damit ist Erdgas die am meisten verwendete Heizenergie für Wohnungen. Außerdem tun Sie damit etwas für die Umwelt, denn Erdgas nimmt unter allen fossilen Brennstoffen als emissionsärmster Brennstoff eine Vorzugstellung ein. Ein Argument, das ganz besonders zählt, wenn es um unsere gemeinsame Zukunft geht.



**GASVERSORGUNG SÜDHANNOVER-NORDHESSEN GMBH**

Betriebsstelle Edermünde, ☎ (0 56 65) 99 94-0  
 Betriebsstelle Hamberg, ☎ (0 56 81) 00 54-0

Betriebsstelle Melsungen, ☎ (0 56 61) 70 79-0

## An- und Verkauf

Zahle faire Preise für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc. - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen. **☎ 05662 / 28 26**

Leinwand, ca. 3 x 4 m Größe gesucht. Kath. Familienbildungsstätte, Die Freiheit 2, 34117 Kassel, Tel. 0561/7004321

Sehr gute Speisekartoffel, Ztr. 28,- DM zu verkaufen. Tel. 05622/6021

2 schöne Schwarzbärenfelle m. präp. Kopf zu verk. Tel. 05652/3837

Kartoffeln, Getreide und Fleisch aus ökol. Anbau zu verk. Tel. 05635/8634

Schnäppchen: Kompl. Wohnzimmer, Eiche rustikal, guter Zustand, sowie div. Kleinmöbel u. Lampen an Selbstabholer fast geschenkt. Tel. 05626/1604 AB od. 05622/70330 ab 19 Uhr

20 rm Buchenbrenn-Kaminholz, 1-m-Scheit, 1 J. alt, rm 85 DM incl. Anfuhr Tel. 06695/600 u. 294

10 rm 1a Birken-Kaminholz, 1 J. alt, ofenfertig, rm 125,- DM incl. Anfuhr Tel. 06695/600 u. 294

Benzin-Motorsäge Husqvarna, Profigerät, guter Zust. nur 450,- DM. Tel. 06695/600 u. 294

C-Netz-Telefon Siemens mit Akku, transp. o. Festeinbau, 3 J. alt mit Zub. u. vielen Funktionen 490,- DM. Tel. 06695/600 u. 294

Extrav. Brautkleid, Gr. 36, 3tlg. mit Bermuda. Tel. 05625/7322

Kü.-Ob.- u. Unterschränke gut erhalten günstig. Tel. 05683/5940 ab 18 Uhr

Haushalts- u. Gaststättenauflösung Tel. 05621/71168

Kommode Bauernmalerei, braun, 50 x 100, VB 400 DM. Tel. 05665/30135

Verkaufe Ofenfertiges Brennholz Tel. 05602/7195

Schwimmbekken rund, Durchm. 3,60m, mit Zub., günstig zu verk. Tel. 05626/8153

Verkaufe Lattenrost (verstellbar), 90 x 200 cm, 50 DM. Tel. 05622/6843

Zahle Höchstpreise für Uromas Kleiderschränke, Kommoden, Schreibsekretäre. Tel. 06621/12849

Suche Modelleisenbahnsammlungen, Märklin, Flm, Roco usw. Tel. 05608/95023

Abgelagertes, kerniges Buchenbrennholz, ofenfertig in allen Formaten, frei Haus. Tel. 0 56 02 / 37 84

**nut Rolladen**  
☎ 0561/55049

Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische vor 1920. Tel. 05663 / 17 85

Kaufe Oma's Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe. Tel. 0 56 63 / 17 85

Kaufe Uromas Möbel  
Schränke, Kommoden, Vertikos usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut. Tel. 0 56 25 / 15 85

## An- und Verkauf

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat vor 1920. **☎ 0 56 22 / 7 09 02**

Verk. restaur. u. unrestaur. antike Kirschholzmöbel. Tel. 05626/8196

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 05626 / 8498

**PARKETT - KORK - LAMINAT**  
umweltfreundliche Teppichböden  
**Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601**

**SIGRID**

BRAUT- UND FESTMODEN  
BRÜDERSTR.1, 34117 KASSEL  
TEL. 0561 - 77 57 86

Sammler kauft alte Postkarten vor 1920 und ganze Alben. Zahle gut. **☎ 0 56 61 / 69 07**

Antikankauf Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwirrt u. kaputt, seit 20 J. stilger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel. Tel. 05683/7024 od. 05608/4395

**Braut- und Festmoden**  
im Landhaus  
Inh. Karin Munk  
Landhaus zu den Teichen  
Rehwinkel 5  
Tel. 0 56 73 / 92 01 20 - Fax 18 14  
34376 Immelh.-Holzhausen

Sofort bares Geld! Kaufe uralte Möbel, Hausrat, ganze Nachlässe vor 1920. **☎ 0 56 25 / 15 85**

Kaufe Uromas Möbel  
Schränke, Kommoden, Vertikos usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut. **☎ 0 56 25 / 15 85**

Kaufe alte Ölgemälde.  
Jürgen Berg, Gensungen,  
Tel. 0 56 62 / 54 49

Kaufe alte Möbel und Trödel.  
Tel. 0 56 62 / 54 49

Kaufe alte Orden.  
Tel. 0 56 62 / 54 49

Zahle gute Preise für Antik-Möbel, Postkarten, Leinen und Bücher.  
Tel. 0 56 62 / 54 49

Verk. alte Möbel, Porzellan, Leinen, Gläser u. Bilder. Tel. 0 56 22 / 62 96

Antikscheune Morschen-Eubach:  
Verkauf ab Lager rest. u. unrest. Möbel, Schränke, ab 350,- DM. Ausstellung auf 500 qm. Tel. 05664/8934

Antikscheune:  
Kaufe Antiquitäten aller Art, beste Bezahlung. Tel. 05664/8934

Entrümpelungen, Wertanrechnung kostenlos, unverbindl. Beratung.  
Tel. 0 56 64 / 89 34

Seriöser Sammler kauft Orden, Bücher, Dolche usw. v. 1. + 2. WK.  
Tel. 0 56 25 / 51 57

**PARKETT abschleifen**  
auch Leihgeräte für „Do it yourself“  
**Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01**

**B+A**  
braut- und abendmoden  
Kölnische Str. 5, Ecke Wolfsschlucht  
KASSEL, Ruf 05 61 / 10 23 76

## An- und Verkauf

Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise. Tel. 05626 / 524

Suche Uropas Möbel  
Küchenschränke, Vitrinen, Tische, Stühle, Sekretäre, Ölbilder usw., ganze Nachlässe vor 1925. **☎ 0 56 25 / 15 85**

## Stellenmarkt

Putzhilfe in Dittersh., 3-4 Std. wöchentl. gesucht. Tel. 0561/44147

Zuverl. Putzhilfe in Söhrew.-Well. ges., Fr. ca. 4 Std. Tel. 05608/4041

Zuverl. Putzfrau (für Büro), 2x wöchentl. je 4 Std. nach Rengershausen-Gewerbegebiet ges. Tel. 0561/949230

Haushaltshilfe, 2 - 3x wö. gesucht, Am Kammerberg/Ahnatal, tws. nachmit. Tel. 05609/7126 AB

Putzfrau gesucht für Einfamilienhaus i. Lohfelden 3 - 4 Std. wöchentl. Tel. 0561 / 51 67 04

Suche Beschäftigung als Haushaltshilfe im Raum Gudensberg. Zuschriften unter Chiffre 21156 an den Verlag.

Reife Damen für den Verkauf von Damen- u. Herrenbekleidung u. Dessous gesucht. Deutscher Hersteller Creation Direct, Vertriebsorganisation Tel. 0561/494549

Allroundkraft übernimmt Reinigungstätigkeiten, Gartenarbeiten etc. Tel. 0561/883285

Wer übernimmt Rasenmähen und Schneeräumen? Tel. 05674/7517

Suchen Sie ein langfristig sicheres 2. Einkommen? **☎ 05624/1495**

Ideal. Heimbüro-Verdienst m. Garantie. Handw. Arbeiten. 5000/Mon. u. mehr. INFO f. 5 DM Porto: MEYER-Aggerstr. 2, 53175 Bonn.

Nebenverdienst gesucht?  
Bei uns kein Problem! Interesse?  
Tel. 05 61 / 81 42 09

Hobby mit Verdienst für Frauen von 18 bis 80, FS + Auto Bedingung.  
Tel. 0 56 03 / 34 28

500,- DM nebenberufl. bei freier Zeiteinteilung. Tel. 0 56 03 / 58 07

## Grundstücke/Immobilien

1-Fam.-Haus in Reinhardshagen, Bj. 73, ca. 250 qm Wfl., VB 450.000 DM. Tel. 05544/216

Suche in Bergshausen od. Dörmhagen, 1-2-Fam.-Haus, gern mit Nebengebäude, bis 350.000 DM. Tel. 0561/5101775

1-2-Fam.-Haus in Heiligenrode zu kaufen gesucht. Zuschriften unter Chiffre 21157 an den Verlag.

1-2-Fam.-Haus in Wabern-OT, 75 u. 65 qm, ruhige Lage, Bj. 56 f. DM 210.000,- zu verk. Tel. 05683/7729

Su. Haus o. Resthof bis 300.000,- DM in KS o. Umgeb. (bis 15 km Umkr.) Tel. 0561/774454

Mehrfam.-Wohnhaus (ab 6 Whg.) in KS ges. von Privat. Tel. + Fax 05662/3212

**Suche Mehrfamilienhaus oder Wohn-Geschäftshaus**  
auch rep.-bed., in Nordhessen  
Scheider Immobilien 05 61 / 9 32 44 33

## Grundstücke/Immobilien

KLB-Bausatz, ca. 130 qm Wfl., 43.576,- DM, als Ausbauhaus: 91.814,- DM zu verk. Tel. 05676/1078, Fax 05676/1385

**Fuldabrück-Dörmhagen**  
Großzügige 3 Zi.-DG-ETW mit Balkon sofort zu verkaufen. Preis und Besichtigung nach Vereinbarung Tel.: 05665 / 2011 od. 2012

**Gewerbe-Mischgebiet**  
in Guxhagen, Autobahnabfahrt Erschlossen-Grundstücke in beliebiger Größe ohne Makler- Besichtigung nach Vereinbarung. Tel.: 05665 / 2011 od. 2012

**Grundstücke zu verkaufen**  
in Spangenberg, leicht geneigter Südhang, voll erschlossen, Besichtigung nach Vereinbarung. Tel.: 05665 / 2011 od. 2012

**Grundstücke erschlossen**  
zu verkaufen in: Spangenberg, Körle, Rattenburg-Lispenshausen. Besichtigung nach Vereinbarung. Tel.: 05665 / 2011 od. 2012

**Melsungen**  
Stadtnahe 2-3 Zi. ETW, ruhige Wohnlage, bezugsfertig 9/96, 65-92 qm, Besichtigung nach Vereinbarung Tel.: 05665 / 2011 od. 2012

## Vermietungen

2 ZKDu für Einzelperson in Ed.-Besse ab 01.10. Tel. 05603/1693 nach 19 Uhr

Garage für alle Zwecke in Fritzlar-OT ab 1.11. zu verm. Tel. 05622/3303

Nachmieter für 1 ZKB, ca. 35 qm in Melsungen zum 1.11.96 gesucht. Tel. 0172/5622494 ab 19.30 Uhr

Niederstein-Stadt, 3 ZKB 86 qm, 700 DM kalt + NK u. Garage. Tel. 05624/1264

Suche Nachmieter für 3 ZKB, 84 qm, 840 DM + NK in Bad Zwesten ab Okt. 96. Zuschriften unter Chiffre 21158 an den Verlag.

Altbauwohnung in Bad Zwesten, 4 ZKD, sep. Eingang, Einbauküche, zu verm. Tel. 05626/209

Unterstellplatz für Wohnwagen ab sofort frei. Tel. 05622/6313

DGW, 2 ZKB, 56 qm in Elgershausen ab sof. zu verm. Tel. 05601/3703

Guxhagen, Neubau 3 ZKB, Blk., Stellp. 8,- DM/qm, WBS, 86 qm, 3 Pers. Zuschriften unter Chiffre 21162 an den Verlag.

N.-Kaufungen, sehr schöne DG-Whg., 75 qm, 3 ZKB, Abstellr., Kellerr., gr. Balkon (Südlage). Tel. 05605/2924 o. 0561/9522130

3 ZKB, EBK, Balkon, Fußbodenhgz., 110 qm, Stellplatz, in Neuental/OT, 5 km zur A 49, ab 31.10.96, von Priv. zu verm., evtl. früher, Kinder willk., Haustiere nach Absprache. Tel. 06693/8630, Fax 06693/8639

**Vermietungen**

3 ZKB, in Breuna zum 1.10.  
Tel. 05693/7588 od. 7830

Halle, 240 qm, in Diemelstadt-Rhoden,  
Nähe A 44. Tel. 05694/752

Schicke Single-Wgh. in Niedenstein,  
1 1/2 Zi., Einbaukü., Komf.-Bad,  
Balk., in restaur. Fachwerk., land-  
schaftl. reizvoll gelegen, sofort od.  
später, DM 430 + NK.  
Tel. 05624/5239

Sehr schöne 2 ZKB, 65 qm, ab 1.10. zu  
vermieten, Fritzlar-OT, 550 DM kalt +  
NK. Tel. 05622/6021

**Mietgesuche**

Su. Unterstellplatz f. Wohnwagen im  
Raum Baunatal. Tel. 0561/4911632

Jungunternehmer Metallbau (Siche-  
rungstechnik) sucht Werkstatt od. Kl.  
Halle in Lohfelden u. Umgebung. Tel.  
+ Fax 0561/5102423 od. Funk-Tel.  
0172/5622796

Halle o. ähnliches von jungem freundl.  
Kfz-Meister (27) gesucht, Raum südl.  
KS u. Krs. FZ-Hombürg.  
Tel. 0561/4913523

Junger Beamter, ledig, Nichtraucher  
sucht ab 1.10. Wohnung bis 60 qm in  
Homburg oder Fritzlar, Tel.: wochen-  
tags ab 17 Uhr 06198/2880, am  
Wochenende 05684/77316

Ruhige Wohnung auf dem Lande s. er.  
58 J. Zuschriften unter Chiffre 21159  
an den Verlag.

Referendarin, ruhig u. solide s. z. 1.11.  
im Geb. Neuent./Frielend. 1-2 ZKB.  
Tel. 05601/925401 oder 05601/  
925400

**Kfz/Zubehör**

Ascona C, Bj. 11/84, günstig abzuge-  
ben. Tel. 05623/6020

Gelegenheit!!  
Renault Twingo, fabrikneu, noch nicht  
zugelassen, Farbe span. Rot, Preis VB.  
Tel. 05652/1845

Audi 80, TÜ bis 7/98.  
Tel. 05665/1223

Pontiac Fiero GT, rot mit 4-Rohr-Aus-  
puff, el. FH, Breitreifen, EZ 88.  
Tel. 05681/4918

Ascona C, 1.3 I, Bj. 82, TÜV 8/98, ASU  
8/97, VB 1200 DM.  
Tel. 06695/1641

Schnäppchen:  
Der elektronische Streckenplaner SY  
570 von Philips Car-Systems. Preis VB.  
Tel. 05682/730390

**Ein Beispiel von mehr als 1000:**

Einer der größten EU Importeure Deutschlands vermittelt Ihnen Ihr Auto nach Wunsch bei nahezu freier Farb- und Ausstattungswahl. Wählen Sie Ihr Fahrzeug aus 16 verschiedenen Fabriken aus.

fordern Sie unsere 96 seitige Preisliste kostenlos an.

**S40 1.8**  
bei uns **31.100,-**  
statt **36.300,-**  
unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers/Importeurs

Audi • BMW • Ford • Opel • VW  
Peugeot • Citroen • Fiat  
Renault • Saab • Seat • Volvo  
Nissan • Honda • Rover • Jaguar

Kahl Autoplus GmbH,  
D-34320 Söhrewald-Wellerode  
Tel. 05608/949686, Fax 949698

**Kfz/Zubehör**

Aluräder Autex 4-Loch, 205/50R15 auf  
7Jx15H2, VB 800,-.  
Tel. 05683/8996

Achtung Nissan-Fahrer: Verkauft 4 Rei-  
fen, fabrikneu „Super Contact“  
175/70 R 13 82 H Tubeless CH51,  
Stückpreis 50 DM. Tel. 05626/1445

Mercedes + BMW (PKW, Kombi, Cabrio),  
Bj. 90 - 96, kauft  
= 05 61 / 81 79 26

Kfz-Vers. Zweitwagen 85 % I  
INFO: 05 61/89 98 37

**Motorräder**

Vespa-Sfera 50, 1 J. alt, 675 km, zu  
verk. Tel. 05684/273

**YAMAHA-LAAKS**  
Motorräder - Roller- Bekleidung  
34281 Gudensberg - Deute  
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

**Reise und Erholung**

Schöne FeWo, bis 4 Pers. z. Schnupper-  
pr. in Cuxhaven-Döse frei v. 5. -  
13.10.96 (DM 805,-/Wo.) u. ab  
20.10.96 (DM 420,-/Wo.). Ideal für  
Luftkuren u. Dialysepat. Schwimmb. u.  
Sauna im Hs. 100 m z. Strand.  
Tel. 05665/4429

Suche FeWo, Febr./März 97 preisgü. in  
Span./Portugal usw. Tel. 05657/  
7713

Norddeich/Ofr. FeWo 2-4 Pers. frei v.  
30.9.-19.10. Tel. 0561/62635

Der Sonne entgegen...  
Traumurlaub 1996/97 in Südspani-  
en, komf. Bungalow am Meer zu  
verm. frei ab Nov. 96 od. spät. Zeitp.  
Info Tel. 05608/5663 ab 18 Uhr

Damp/Ostsee FeWs, max. 6 Pers.  
Tel. 05571/6011 - 6412, Fax 2359

Schnäppchen! Versch. Reisegutscheine  
für je 2 Pers. günstig abzugeben.  
Tel. 0561/494009

Nordseeinsel Amrum, neue Komfort-Fer-  
rienwohnungen, Farbfernseh., Tel., Ge-  
schirrsp., u.v.m., Prospekt anfordern.  
Fam. Schnoor, Taft 18a, 25946  
Norddorf, Tel. 0 46 82 / 13 18  
od. 22 80.

Sylt-List, gemütl. App. frei, Tier erl., Pers  
+ Woche = 360,- DM.  
Tel. 0 46 51/87 74 95  
od. 0 46 51 / 95 10 26

Sylt, FeWos in reetged. Friesenhaus mit  
Garten in Westerland.  
= 06456/628

"Stern's FeWo", gepflegte FeWo f. 2-  
10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee,  
ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239,  
Fax 0 43 82 / 15 39

FeWo Ostsee Hohwacher Bucht Seh-  
lendorf, 4-5 Pers. (Fahrservice mögl.).  
Tel. 05605/70433, Fax 70634

Ferien an der Mosel zwischen Trier und  
Bernkastel-Kues, incl. reichhaltigem  
Frühstück, Solarium und Sauna, Wo-  
chenende 90.- DM, 1 Woche 190.-  
DM. Gästehaus Lilo, Bekond.  
Tel. + Fax 0 65 02 / 84 32

Rügen, wundersch. neue FeWo, 3 Min.  
zu Fuß zum Strand, günstige Eröff-  
nungspreise. Tel. 056 01 / 13 51

Herbsturlaub in Füssen/Allgäu, komf.  
FeWo b. 5 Pers. ab 20.9. frei.  
Tel. 0 56 06 / 6 01 91

**Unterricht/Nachhilfe**

Aquarellkurs f. Erw. u. Kinder, in  
BSA/Privat. Tel. 05652/6524

Gebe Nachhilfe in Mathe, Deutsch u.  
Englisch bis Kl. 10.  
FZ Tel. 05622/5518

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Phys-  
ik, Chemie, Englisch und Elektrotech-  
nik. = 05683/1690

Nachhilfe f. Computereinsteiger sowie  
Hilfe bei Problemen, Windows '95,  
Hard- und Software.  
= 0 56 82 / 66 72 oder  
0 56 82 / 69 36

Keyboard-Unterricht, Tel. 05673/6480

Exam. Musikpäd. g. Unterr. f. Gesang,  
Querfl., Klavier, Gitarre, Keyb., Cello,  
Akkord., Hausbes. Tel. 05606/7653

**Baumarkt**

Ich montiere für Sie alles  
Holzdecken, Wandpaneele, Fertig-  
parkett, Laminat, Türen, Fenster,  
Dachausbau, Trennwände, Küchen,  
Rigips, Regale zum Festpreis.  
Tel. 05605/5523 Ø a. Fax

**FA. KÄBBERICH**  
Hausanstrich/Verplattung  
Festpreis-sofort-Garantie  
0171 - 2602429, 0 56 51/6 04 26

Ich montiere für Sie: Holzdecken,  
Rigips, Möbel, Fertigparkett, Dachaus-  
bau, moderne Metalldecken usw.  
= + Fax 0 56 62 / 64 91 od.  
Tel. 01 71 / 5 22 80 21

Parkett und Dielen selbst renovieren  
m. Schleifmaschinen aus Lahntal.  
Tel. 0 64 20 / 9 31 40

**Möbel nach Maß**  
müssen nicht teuer sein.

*Fragen Sie uns!*

**ENGEL**

INNENAUSBAU  
SCHREINEREI  
Edermünde  
Tel. 05665/8238, Fax 8329

**Garten/Landwirtschaft**

2-Achs-Druckluft-2-Seitenkippanhän-  
ger Bruns, Bj. 55, 41 GG, Straßenzul.  
mögl., generalrestauriert VP 3.200,-  
DM. Tel. 06695/600 u. 294

Herbstzeit - Gartenzeit  
Günstige Herbstpflege in Ihrem Garten  
führt aus: Ihr Gärtnermeister, Tel.  
05625/7510

Gartenland in Immenhausen, An der  
Selle, ca. 250 qm, zu verk. Zuschriften  
unter Chiffre 21147 an den Verlag.

Gartenarbeit u. Baumschnitt preiswert.  
Kassel Tel. 0561/8701289

Repariere Rasenmäher, schleife elektr.  
Heckenscheren.  
Tel. 05 61 / 49 57 20

**Gesundheitswesen**

Ärger mit der Krankenkasse? Fach-  
mann hilft bei Widersprüchen etc.  
Tel. 0 55 42 / 58 27

**Mobile med. Fußpflegerin** Bei Einzel  
Elberstraße 11  
Helga Potoczny  
Tel. 05624/4117

Komme ins Haus!

**Geldmarkt**

**BANKKREDITE**

Vermittlung Wedekind • Finanzierung aller Art  
Kleinkredite bis 200.000,- DM.  
Auch bei Kontoüberzug und für Umschuldung.  
Angebot z.B.  
4.000,- DM 73,60 DM  
10.000,- DM 174,00 DM  
15.000,- DM 284,00 DM  
8.000,- DM Spezialkredit ohne Schufa-Auskunft.  
Effekt. Jahreszins 9,89 % • Laufzeit 72 Monate  
(auch ohne Ehepartner möglich). Darlehen für  
Hauskauf oder Umbau ohne Eigenkapital.  
Auch ein Mitarbeiter in Ihrer Region.  
= 05 61 / 77 36 58 od.  
U. Gotthardt  
= 0 56 01 / 96 50 34

**Tiermarkt**

Suche Spielkameradin für Stufhohlen.  
Unterbringung langfristg.  
Tel. 05681/2406

13jähr. Wallach, Stockmaß ca. 1,70 m,  
als Freizeitpferd, zu verk., VB 5.000,-.  
Tel. 05622/2653 ab 17 Uhr

Kl. Münsterländer-Welpen in liebevolle  
Hände abzugeben. Tel. 05602/5399

2 Kätzchen, 11 Wo. alt, zu verschenken  
Tel. 05622/910383 od. Ø 70272

Junghundeausbildung u. Erziehung  
Tel. 05 61/81 97 72

**Entlaufen**

Kammerberg: Kl. schwarz-weiße Katze  
seit 1.9. vermißt. Belohnung!  
Tel. 05609/413

**Zu verschenken**

4 Kätzchen, 12 Wo. alt, nur gegen  
Schutzvertrag abzug. 1 x rot-gef., 1 x  
grau-gef., 2 x schwarz.  
Tel. 05661/8377

AEG Nachtspeicheröfen asbestfrei, ver-  
sch. Größen, zu verschenken.  
Tel. 05683/1526

**Bekanntschaften**

Tüchtige Witwe vom Lande, 56 Jahre,  
162 cm groß, gutaussehend und ges-  
und, habe eine gute Versorgung und  
fahre einen Wagen, aber die Einsam-  
keit macht mich oft traurig. Gern wür-  
de ich einen lieben Mann kennenler-  
nen, den ich liebevoll verwöhnen und  
umorgen möchte. Ich warte auf einen  
Anruf bei der Senioren-Vermittlung  
GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Charmante, warmherzige Beamtin-  
Witwe, 61 J., mit guter, weiblicher Fi-  
gur, dem Herzen auf dem rechten  
Fleck, singt und ist gern lustig, freut  
sich schon heute darauf, einen liebe-  
vollen Mann kennenzulernen, denn zu  
zweit ist das Leben doppelt so schön.  
Bitte melden Sie sich bei der Senioren-  
Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.:  
0561 / 31 48 90

Horst, 57/182, verwitwet, gepflegte  
Erscheinung, fährt einen Wagen, reist  
gern, ist gesellig, hat Humor und Un-  
ternehmungsgeist, möchte gern eine  
liebenswerte Frau kennenlernen, denn  
für das Alleinsein fühlt er sich noch zu  
jung. Bitte rufen Sie an bei der Senio-  
ren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.:  
0561 / 31 48 90

Humorvoller Ingenieur im Ruhestand/  
Witwer, 66 J., charmant, vital und  
einfühlsam, reist gern mit seinem Wa-  
gen, mag Musik, Theater und Gesell-  
schaft, Wandern, ein gemütliches Zu-  
hause und gute Gespräche, hofft auf  
diesem Wege eine liebevolle Frau  
kennenzulernen über die Senioren-  
Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.:  
0561 / 31 48 90

## Bekanntschaffen

**Charmanter Witwer, ehemaliger Beamter, 71 Jahre,** mit Humor und Lebensfreude, ein aktiver Mann mit viel Unternehmungsgeist, mag gute Unterhaltung, Musik, Tanzen und Geselligkeit, Reisen, ein schönes Zuhause und Harmonie. Wo ist die Frau, die ebenso allein ist und Freude am gemeinsamen Leben hat. Bitte melden bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

**Gutaussehende junge Geschäftsfrau, 32 J.,** eine sehr anziehende, selbstbewusste Frau mit erfrischendem Naturell, wünscht sich durch diese Anzeige Kontakt zu einem feinfühligem, ehrlichen und zuverlässigen Mann über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/3 52 54

**Bildhübsche junge Lehrerin, 29 J.,** mit toller Figur, lustigen Augen und positiver Lebenseinstellung, glaubt noch an die große Liebe. Auf diesem Wege wünscht sie sich, einem bindungswilligen Mann zu begegnen über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/3 52 54

**Humorvolle, natürliche Beamten-Witwe, 46 J.,** attraktiv, sportlich und gutaussehend, mit herzlichem Naturell, eine gute Hausfrau, liebt die Natur, Garten, Gemütlichkeit und gute Unterhaltung, sucht durch diese Anzeige den Kontakt zu einem aufrichtigen Mann über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/35254

**Moderner junger Projektleiter/Ingenieur, 36/185,** jugenhaft und blendend aussehend, sportlich aktiv, liebt Musik, Theater, Tanzen, Romantik, ist einfühlbar, hat Witz und Humor, wünscht sich durch diese Anzeige einer aufrichtigen Frau zu begegnen, Kind kein Hindernis, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/3 52 54

**Witwer/Betriebswirt in leitender Position, 46/180,** sportliche, sympathische Erscheinung, dynamisch und aktiv, mag Sport, Musik, Tanzen und Geselligkeit, interessiert sich für Antiquitäten, schätzt ein gemütliches Heim, sucht den Kontakt zu einer aufrichtigen Partnerin über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/3 52 54

**Selbständiger Architekt/Witwer, 58 J.,** ein äußerst charmanter, großzügiger und sympathischer Mann, Naturfreund, Jäger, liebt Reisen, Musik und Tanzen, gute Gespräche, möchte durch diese Anzeige eine lebenswerte Partnerin kennenlernen über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/3 52 54

**Hübsche, moderne junge Krankenschwester, 29 J.,** mit süßer Figur, zärtlichem Blick, gefühlsbetont und erfrischend natürlich, ist sportlich aktiv, liebt Musik, Urlaub, Wasser und Sonne, möchte ihr Leben mit einem treuen, ehrlichen Mann teilen. Anruf genügt! Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

## Bekanntschaffen

**Adrette Witwe / Hauswirtschafterin, 44 J.,** mit einer schönen, weiblichen Figur, nicht ortsgelassen, natürlich, herzlich und bescheiden, sucht keine Versorgung, sondern einen treuen, geliebten Mann, mit dem sie glücklich sein darf. Wenn Sie auch nicht länger allein bleiben möchten, rufen Sie ganz einfach an bei der Christlichen Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

**Moderner junger Pfarrer, 35/178,** ausgesprochen sympathisch und gutaussehend, liebt Musik, Literatur, Reisen, gute Gespräche, Romantik und Familie, sehnt sich nach einer liebevollen Frau, mit der er durch Dick und Dünn gehen möchte - Kind kein Hindernis. Kontakt bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

**Erfolgreicher Kaufmann, 42/184,** groß, männlich-markant, kinderliebend, zartfühlend, sucht eine Partnerin nicht nur für die Sternstunden des Lebens, sondern für immer. Sollten Sie an einem Kontakt interessiert sein, melden Sie sich bitte bei der Christlichen Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

**Stefanie - ein Mädchen zum Verlieben, 26 Jahre jung,** Arzthelferin von Beruf, hat blondes langes Haar, ist sehr hübsch, zärtlich und verschmüsst, etwas schüchtern und geht nicht allein aus, daher möchte sie durch diese Anzeige einen Mann kennenlernen. Bitte anrufen! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 68 63

**Bildhübsche junge Witwe, Bärbel, 35 J.,** schlank, blond, natürlich und lebensfroh, sehr weiblich und anschlussfähig, ist nach einem schweren Schicksalsschlag ganz allein auf der Welt. Gern möchte sie einem Mann Zärtlichkeit und Liebe schenken, ihm vertrauen und verwöhnen. Anruf für Bärbel bitte über: K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 68 63

**Die Einsamkeit erdrückt mich! Brigitte, 49 Jahre, Witwe,** ist eine herzerfrischende, charmante Frau unkompliziert und humorvoll, mit weiblicher Ausstrahlung, hat eine schöne Witwenrente, fährt einen Wagen, wünscht sich von Herzen einen zärtlichen, soliden Mann kennenzulernen. Bitte rufen Sie doch einfach an! K P V GmbH Kassel, Tel.: 0561/3 68 63

**Was nützt alles Geld der Welt - wenn man allein ist.**

**Top-Manager, 45 J.,** ein Mann zum Verlieben... sowohl vom äußeren als auch von der Persönlichkeit, fährt Ski, mag Theater, Ausgehen, liebt die gute Küche, Gespräche und Romantik, sehnt sich nach einer zärtlichen, liebevollen Frau - gern mit Kind. Bitte anrufen! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561/36863

**Moderner junger Architekt, 35/185,** ein männlich-markanter Jeans-Typ, gutaussehend, mit zärtlichen Augen, feinfühlig und romantisch, sucht kein Abenteuer, sondern glaubt an die große Liebe. Gern möchte er eine schmusige Frau kennenlernen - Kind kein Hindernis. Bitte ruf doch gleich an! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 68 63

## Bekanntschaffen

**Charmanter, großzügiger Unternehmer, 53 Jahre,** sehr gutaussehend, liebenswert und zuvorkommend, lebt in besten Verhältnissen, kann sich beinahe alles leisten, was er gern mit einer aufrichtigen, zärtlichen Frau teilen möchte. Er liebt Wassersport, Reisen, Musik und Träumen, Tanzen, Theaterbesuche, gute Gespräche und Geselligkeit, legt großen Wert auf schönes Wohnen und Harmonie. Bitte melden! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 05 61 / 3 68 63

**Er 28,** sucht Frauen o. fin. Int. für schöne Stunden zu zweit. Alter und Aussehen egal. **Zuschriften unter Chiffre 21160 an den Verlag.**

**Liebe - Zärtlichkeit - Erotik**  
Sich vermissen, aufeinander freuen, Geborgenheit, Vertrautheit, Glück, das wünsche ich mir von einer lieben Frau. Alter 28 - 38 J. Ich bin 35 J., 1,78 m + 4 J., 1,04 m/w. Bildzuschrift = 100% Antwort. **Zuschriften unter Chiffre 21161 an den Verlag.**

**Er 54/173,** sucht liebe Sie zum Reden, Lachen, Lieben und mehr. **Zuschriften unter Chiffre 21163 an den Verlag.**

**Bärbel 26. J. I**  
Ich, 29 J., möchte Dich ohne KBV kennenlernen. Rufe bitte an! Tel. 05657/1738

**Symp., humorvolle Sie, 44 J. jung,** mit Anhang sucht passendes Gegenstück für alle Lebenslagen. **Zuschriften unter Chiffre 21164 an den Verlag.**

## Verloren

**Schwedische Touristen haben am 12.9.96 alle Papiere in einem schwarzen Etui verloren. Finderlohn!!** Tel. 05622/2263 (Hotel zur Post)

## Verschiedenes

**Schlagzeuger mit Gesang zur Gründung eines Unterhaltungsduos gesucht.** Tel. 05622/2893 ab 16 Uhr

**Suche für Starlightexpress am 25.9.96** nette Damen-Begleitung (25 - 35 J.), Karte 110,-. Tel. 05603/4750

**Welches gesellige Ehepaar** mittleren Alters möchte 1 x monatlich mit uns keln? Tel. 0561/9812829

**2-Mann-Kapelle frei für Ihr Vereins- od. Familienfest,** auch überregional! Tel. 05673/4321

**Nähe und andere Gardinen und Kleidung.** Tel. KS 81 55 15

**Disco-Team Fox**  
Mobile Disco mit Lichttraverse u. aktueller Musik für junge Leute. Tel. 05602/5294 od. 05604/915137

**Tanzmusik - Oldies - Stimmung für Ihre Feier.** Tel. 0561/823726

**Abende der offenen Türen bei Wake-up-Trennkost,** die gesunde, schnelle Art, Gewicht zu verlieren. Kommen-sehen-hören-staunen. Mo., den 16.9., um 19 Uhr in Melsungen im Restaurant Stadthalle. Di., den 24.9., um 18 Uhr in Fritzlar im Hotel Kreta. Do., den 26.9., um 19 Uhr in Borken im Bürgerhaus. Info-Tel. 05682/4249 Frau Wolkens

## Verschiedenes

**Suche für Feier (Silvester) Live-Musik oder DJ.** Angebote: PF: 1152, 34474 Diemelstadt.

**Schlank u. lebensfroh. Mit Trennkost** schaffst Du es ganz sicher. Fang morgen schon an. Es ist kinderleicht. Vergeiß Hunger, Frust u. Enbehrung, Erfolgreiche u. lustige Gruppe in Fritzlar. Info: 0561/494009

**Frau Erdner, Schemmern,** sucht Frau, die vor einigen Wochen aus Harmuthsachsen od. Reichensachsen angerufen hat von Jugend- u. Kinderhilfe. Brauche dringend Tel.-Nr.! Tel. 05656/4994

**Wer verkauft mir Herbalife-Produkte** zu VL-Konditionen? Fax 06466/464

**"DON ALFREDO" 1-Mann-Schwof-Band.** Musik vom Profi... Tel. 0 56 84 / 89 80

**Das Spitzen-Duo „Gert & Carmen“** empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt. Tel. 0561/582237

**GIN - FIZZ - Tanzmusik mit Flair.** NEU: Tel. 05 51 / 7 70 15 85 oder 01 72 / 5 20 93 23

**Wer will ernsthaft 5 - 30 kg abnehmen** u. halten? Tel. 0 56 01 / 17 87

**Top-Alleinunterhalter, Saxoph., Git., Org.,** Gesang v. Walzer, Disco-Fox bis z. Pop u. Diner Musik. Tel. 05 61 / 49 52 99

**Reiki-Kurse in Kassel mit Reiki-Meisterin** Ambara Grabosch, Tel. 02233/22991

**DUO LIFE STYLE m. Elvis Showteil live.** Musik à la Carte. ☎ 0172 / 7138057 od. 05683 / 222 und 5363

**Eine Zauber- und Illusionsshow für alle** Anlässe. Cortini und Ann, ☎ 0561/513179

**Alleinunterhalter, Std. DM 50,-** Tel. 06452/1518

**Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz,** zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ☎ 0 56 56 / 268

**Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen** besenrein. ☎ 0 56 09 / 69 78

**Duo Evergreens, Musik - Tanz - Stimmung.** Tel. 0 56 31 / 89 61 oder 0 56 95 / 10 13

**Die Sound-Boys 2 Mann-Band** bucht vor. ☎ 0 56 02 / 47 80

**Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf.** ☎ 0561/516147

**Alleinunterhalter.** Tel. 0561/582232

**Fensterputzen blitz und blank** (nach Hausfrauen-Art) ☎ 0561 / 81 97 72

**Duo California** spielt für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 0 56 65 / 52 20

**Mas Palomas** für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 0 56 08 / 39 76 und ☎ 0 56 22 / 43 26

**Verschiedenes**

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 05694/1402

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtanlage, Lasershow, Verleih.  
☎ 05 61 / 51 68 61  
od. 01 72 / 5 62 51 77

Alleinunterhalter ☎ 0 56 73 / 21 39

Abnehmen, leicht gemacht!  
Herbalife mit Garantie!  
☎ 0 56 35 / 92 18

"Eine Show, von der man spricht"  
Marconi und Maggy - humov. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau. - auch Kinderzauberei.  
☎ 05 61 / 55 160

Magie u. Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zauberei für Kinder. Les Novaris,  
☎ 0 56 22 / 49 86

Umzüge, Kleintransporte u. Haushaltsauflösungen mit Wertanrechnung, kostengünstig. Tel. 05605/94790

Ihr Herbalife-Berater in der Nähe, Abnehmen ist möglich!  
Tel. 05609/7584

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.  
☎ 0 56 81 / 55 85

Astrologie vom Profi. Kartenlegen.  
Tel. 05665/1208

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz.  
☎ 0 56 63 / 17 85

Lifemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er-90er Jahren (Frankieboy)  
Telefon 0 55 43 / 35 50

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Abnehmen mit Erfolg - Fit for Life, mit Herbalife. ☎ 0561/497978

**Verschiedenes**

Night-Train, Top Musik für Ihre Veranstaltung. 1-Mann bis 5-Mann-Band, buchen Sie unter Tel. 0561/8022938 (tagsüber), 0561/8200706 (abends)

Intern. Tanzmusik „live“, The Happy Boys. ☎ 0561/41241 o. 471893

Mobile Disco mit Power Musik u. Lichtanlage. ☎ 0 56 07 / 5 05

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier.  
☎ 0 56 05 / 66 21

Tanz-Unterhaltung für alt und jung, 1-2 Mann-Band. ☎ 0561/406163

Ich habe 38 kg abgenommen, dank Herbalife! Neugierig: 05601/86324

Für Ihre Feier, orient. Bauchtanz mit Niveau. ☎ 0561/822746

Die mobile u. freundliche CD-Disco,  
Tel. 05 61 / 57 11 95

Tanzmusik „DUO“ für alle Feste;  
Sängerin; ☎ 05626/8133

**Veranstaltungen**

AXEL TRAXEL, DJ f. jung u. alt, Live-Gesang, Stimm., dtsch. Volksm., Oldies.  
☎ 05676/345, Fax 925034

**Eschweger  
Jahrmarkt  
21.-23.Sept.**

**Information & Verkauf  
Gastronomie & Fahrgeschäfte  
Gewerbeshau  
Tiermarkt**

Montag - Familientag



Festplatz Eschwege 10 - 21 Uhr

Eschweger Jahrmarkt  
21. - 23. 09.96 v. 10-21 Uhr

Die Gewerbeschau mit Volksfest-Charakter Mit einer lockeren, ungezwungenen Atmosphäre und vielen einzelnen Info u. Verkaufständen soll die ursprüngliche Tradition eines Jahrmarktes als Kauf - Handels - Erlebnis- und Kommunikationszentrum hier voll zum Ausdruck kommen. Dies wird zum Beispiel auch versinnbildlicht durch die Teilnahme von Handwerkern, Künstlern (Kunst im Zelt), Marktschreier, Spielwagen, traditionelle u. moderne Fahrgeschäfte bis zur Familienachterbahn, sowie eines Tiermarktes (Nutztiere ansehen, kaufen u. verkaufen, jeder kann mitmachen, allerdings vorher anmelden 05651/50554). Das Marktgeschehen wird natürlich im Vordergrund stehen, die Fahrgeschäfte sollen das Erlebnis und die Attraktivität dieser Veranstaltung unterstreichen! Besonders werden hier auch die Kinder durch die attraktiven Angebote auf ihre Kosten kommen. Sei es mit dem Stachelzoo, Pony-Reiten u. Kinderunterhaltung u. Spiele, Verlosungen, Kinderschminken, Zahnbürsten Umtausch der BKK Krankenkasse, Babyflug, Kindereisenbahn u. Mini Auto-Skooter. Natürlich wartet neben dem vielfältigen Warenangebot mit ca. 140 Teilnehmern auch ein entsprechendes Getränke- und Speisensortiment auf die Besucher.

**Veranstaltungen**

cher: z. B. hessische, französische u. italienische Spezialitäten bis hin zur Forelle direkt aus dem Räuherofen. An dem Stand der Wehrdienstberatung, des größten Arbeitgebers, können sich Arbeitssuchende informieren (So./Mo.). Nutzen Sie auch die Möglichkeit, sich an den Info-Ständen, z.B. über die Krankenkassenwahl, Altersvorsorge, Tierkaufberatung (Happy-Dog), Pro Arbeit usw. zu informieren! Und dann wiederkommen, am Montag, 23.9.96, ist Familientag der Fahrgeschäfte, aber auch vieler Markthändler, also **Sonder- und Schnäppchenpreise!** Kommen, mitmachen und dabei sein! Eschwege, Festplatz Werden  
Info AT Bruno Fiedler, Ausstellungsleitung  
Bismarckstr. 13 - 37269 Eschwege  
Tel. + Fax 05651/50554

**Rat und Hilfe**

Therapie u. Beratung f. Lesben u. a. Frauen. Fem. Psychodrama/Lesben-Jahresgruppe. SH.-Gr. Ängste u. Panik. Tel. 05603/3272, Mo. 18 - 19 Uhr

Krisen- und Konfliktberatung, ggf. Hausbesuche. Tel. 0 56 73 / 29 79

Wer will ernsthaft zwischen 10 und 40 kg Gewicht abnehmen?  
Tel. 0 56 09 / 75 84

Abnehmen in der Gruppe. Normale Lebensmittel. Info ☎ 05683/7340

Hilfe bei Elektrosmog?  
Beratungsstelle - mobile Meßstation!  
Tel. 05 61 / 58 44 08

Gesund und erfolgreich abnehmen in der Gruppe, auch H. Mü.  
☎ 0561 / 51 60 62

In Kassel und Vellmar abnehmen in der Gruppe m. normalen Lebensmitteln.  
☎ 0561 / 82 53 46

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.  
☎ 0561 / 51 01 257 und 05605 / 4746

Initiative gemeinschaftliches Wohnen f. Alleinerziehende sucht Interessentinnen. Info: 0 56 64 / 67 02

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlär e.V.  
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für ev. Rückfragen  
☎ 0 56 03 / 13 47

Multiple Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg: Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pfleging, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Anonyme Alkoholiker (AA)  
Treffen freitags 19.30 Uhr, Merxhausen, Kirchstr. Ecke Mühlenstr. (Gemeindezentrum)

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.  
Kontaktpersonen:  
Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68  
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

**Rat und Hilfe**

"Der Bart ist ab". Selbsthilfegruppe für alleinerziehende bzw. alleinstehende Mütter und Väter. Info bei I. Röser, Tel. 0 56 09 / 64 93 oder O. Hartmann, Tel. 0 56 25 / 40 90

Anonyme Süchtige und Angehörige Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Allentagesstätte.

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe.  
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1.  
Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Der Förderkreis: Ortho - molekulare Zellernährung u. Ernährungstherapie trifft sich jeden Samstag, 12.00 Uhr in Kassel, Klosterkrug am Töpfermarkt.  
Info: ☎ 0 56 03 / 73 22

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen:  
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01  
Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Alleinerziehenden-Treff  
Kaufungen, Lohfelden und Umgebung.  
Infos: Tel. 05 61 / 5 10 22 28

**Der „Grüne“ Tip**

Im September beginnt die Nachsaison des Jahres. Für viele Naturliebhaber ist sie die schönste: mit Blumen in leuchtenden Farben, mit herrlichen Beeren und bunten Blüten. Holen Sie sich den Herbst ins Zimmer, auf Balkon und Terrasse und genießen Sie ihn im Garten  
Frischer Wind für Trockenschmuck (CMA) Herbstdekorationen aus Trockenblumen kamen früher oft ein wenig altmodisch daher, doch das hat sich geändert. Dafür sorgen gute Blumengeschäfte, die erstklassiges Trockenmaterial anbieten: gefriergetrocknete Blumen, von echten kauer zu unterscheiden, duftende Potpurris in vielen Variationen, prachtvolles Herbstlaub, das lange leuchtet, gebündelte Ähren, Hopfen- und Weinranken und vieles mehr. Würden früher meistens rundgebundene Trockensträuße angeboten, wird heute das, was man fix und fertig kauft, mehr mit lockerer Hand arrangiert: in Gläser, auf Schalen oder in Körben. Um Zweige in eine bestimmte Richtung zu lenken, nimmt man natürliche Haltehilfen: ein Knäuel trockener Clematistriebe, ein Gitter aus Weidenzweigen, ein Bündel Bambusstäbe. Mittelmeerstimmung mit Lavendel, Ganz modern ist in diesem Jahr Lavendel, der den Duft der Provence in die Wohnung trägt. Ein Sträußchen auf einem Tablett, dazu ein paar Rosenknospen - mehr braucht es nicht, um selbst an trüben Novembertagen Mittelmeerlaune zu zaubern. Nach wie vor liegen Hortensien in wunderschönen blassen Farben im Trend. In einer edlen Silberschale arrangiert, sind sie in jedem Raum ein Hingucker. Wer mehr Natur möchte, kann einen Korb aus Eisen draht mit Moos auslegen und mit Dingen füllen, die aussehen wie im Garten gesammelt: Disteln, Mohnkapseln, Zierkürbisse, Rindenstücke, bunte Blätter. Ebenfalls sehr natürlich wirkt ein Arm voll Getreide oder Rohrkolben, die dicht an dicht senkrecht in eine mit Hartschaum ausgelegte Spannschachtel gesteckt werden. Ein breites Band aus Span gibt dem Gesteck zusätzlichen Halt

die  
feine  
ART  
zu  
rahmen

Bilderrahmen von klassisch bis modern - von einfach bis exquisit. Wir rahmen pH-Wert neutral.

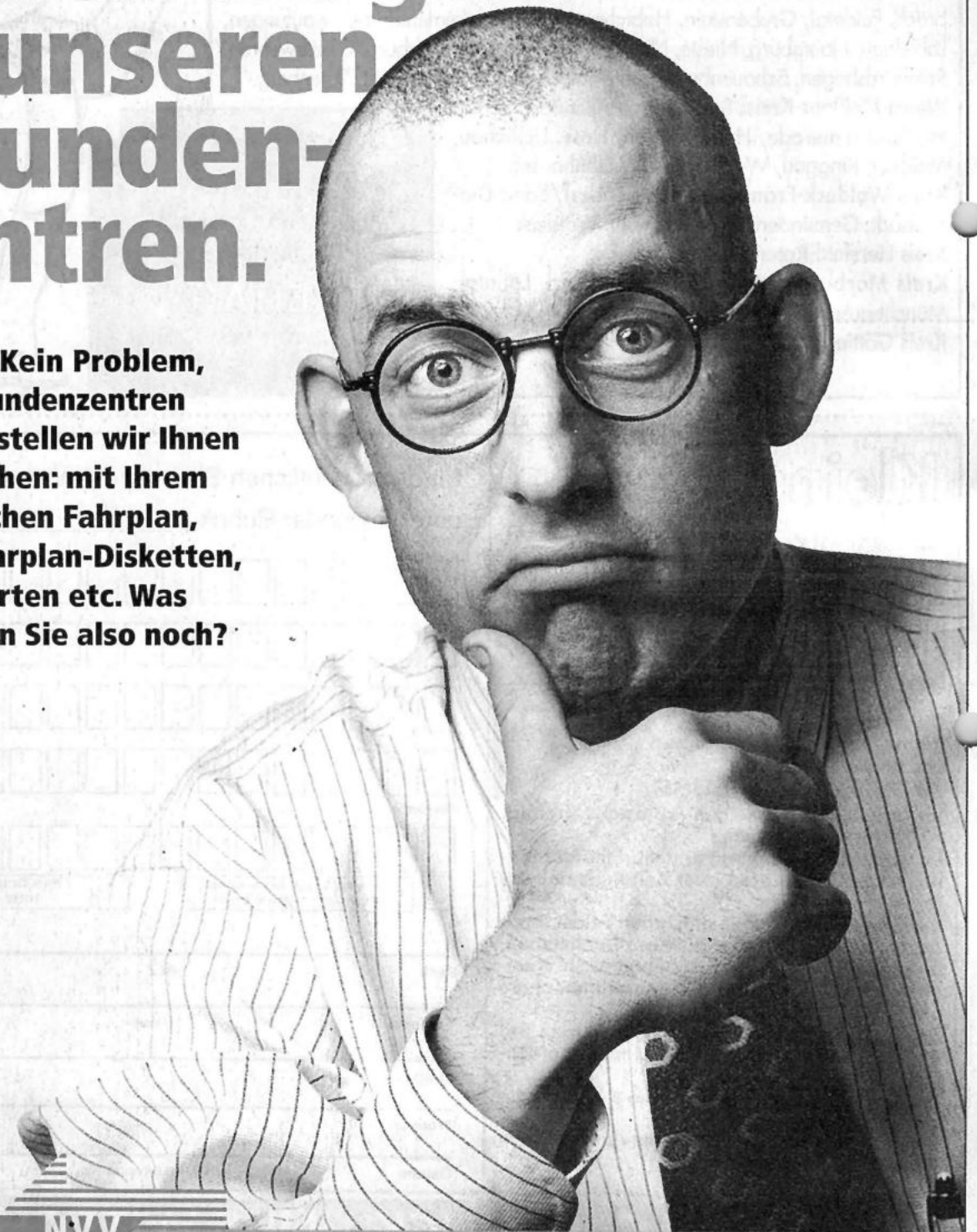
**WOHLKOPF**  
KUNST & RAHMEN  
Lindenstrasse 26-28  
34537 Bad Wildungen  
Tel. + Fax 05621/72327





# **"Was mach' ich nur nahverkehrt?" Antwort gibt's in unseren Kunden- zentren.**

**Planlos? Kein Problem,  
in den Kundenzentren  
des NVV stellen wir Ihnen  
alle Weichen: mit Ihrem  
persönlichen Fahrplan,  
Infos, Fahrplan-Disketten,  
Jahreskarten etc. Was  
überlegen Sie also noch?**



**NVV**

Nordhessischer Verkehrsverbund

**Noch jemand ohne Fahrschein?**

**Pfaff Bandscheiben-Matratzen**  
 alle Normalgrößen vom Lager lieferbar  
**Pfaff & Sohn,** Tel. 0 56 61 / 29 14, Fax 0 56 61 / 5 22 53  
 Melsungen, Parkplätze Am Haspelplatz




Schlafzimmer

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| <b>Pflasterarbeiten</b> | <b>Baggerarbeiten</b> |
| Garageneinfahrten       | Baugrubenaushub       |
| Hof- und Wegebau        | Straßen- und          |
| Trockenmauern           | Hausanschlüsse für    |
| Hausisolierung          | Entwässerungen        |
| Betonaufbrüche          | Fundamentbau          |

**Garten- und Landschaftsbau**  
 ☎ 0561/813463  
 Fax . 0561/814626  
**Herbert Wagner GmbH**  
 Dörnbergstraße 22, 34233 Fuldatal 1

## 2. ProModellbau in KASSEL, ANZEIGE herzlich willkommen

Vom 21. - 22. September findet zum zweiten Mal die ProModellbau in der Stadthalle Kassel statt.

Eisenbahn-, Schiffs-, Auto- und Flugmodellbau und Direktverkauf und Aktionen ist die Devise der ProModellbau, die für jung und alt sehenswert ist:

Für die Freunde des Schiffsmodellbaus wird ein über 48.000 l fassendes Wasserbecken direkt im Eingangsfoyer aufgebaut werden. Vom naturgetreuen Passagierdampfer bis hin zu Segelbooten und mit allen erdenklichen ferngesteuerten Zusatzfunktionen ausgestattete Modelle können hier bewundert werden. Selbstverständlich stehen die Clubmitglieder des Schiffsmodellbau-Clubs Kassel für ihre Fragen jederzeit zur Verfügung. Eine besondere Attraktion werden die ferngesteuerten Modelle im Maßstab 1:1250 sein, die oftmals nur handgroß sind, aber ebenfalls mit allen möglichen Funktionen ausgestattet sind. Vorgeführt werden diese von der IG Mikro-Modellbau aus Hannover.

Keinesfalls zu kurz kommen die Freunde des ferngesteuerten Automobil-Modellbaus. Der Rhein-Main-Mini-Truck-Club wird mit zahlreichen funkfern gesteuerten Baustellenfahrzeugen die Stadthalle in eine Großbaustelle versetzen. Vom Bagger über die Planierdraupe bis hin zu den obligatorischen großen Lastwagen - hier stimmt einfach alles. Die Vorführungen finden zu jeder vollen Stunde statt und sind für jung und alt ein unvergessenes Erlebnis!

Aber auch ferngesteuerte schwere Bundeswehr-Panzer und Militärtransporter werden die Stadthalle an beiden Tagen „unsicher machen“. Große Transportmanöver stehen nämlich hier auf dem Programm.

Weitere High-Lights gibt es für die Freunde des Plastikmodellbaus. Dieser Teil der Veranstaltung wird durch die Vereine hauptsächlich getragen, die Exponate von einmaliger Präzision und Schönheit ausstellen. Die Kasseler Freunde der Modellfiguren, die Modellbau-Gruppe Vellmar sowie die Modellbaufreunde Borgentreich werden die Besucher mit Sicherheit überraschen und auch manch nützlichen Tip für das Hobby bereithalten. Die Modelleisenbahnfreunde Nordhessen aus Wolfhagen werden mit einer computergesteuerten Eisenbahnanlage vertreten sein. Zahlreiche Händler aus nah und fern laden die Besucher ein - und da die ProModellbau auch eine Direktverkaufsmesse ist, kann jeder zu günstigen Messepreisen seine Modellausstattung noch vervollständigen.

# Modellbau-Messe

**21. - 22.9.**  
**Stadthalle**  
**KASSEL**

Eisenbahn-, Auto- und Flugmodellbau  
 Schiffsmodellschau  
 im 40.000 l Becken!  
 RC-Mini-Truck-Schau  
 Plastik-Modellbau  
 aller Art!  
 Direkt-Verkauf!

07-06

gegen Vorlage der Anzeige erhalten Sie eine um 2,- DM

## HUK günstig bausparen.



Für MICH. Für DICH. Für ALLE.

# HUK

Kommen Sie zu uns.  
 Wir sind ganz in Ihrer Nähe:

**Roland Bittner**

Telefon 0 56 62 / 36 98  
 Heiderosenstr. 2,  
 34323 Malsfeld

STIFTUNG WARENTEST  
 FINANZtest 5/94 bestätigt:  
**HUK-COBURG**  
 Bausparkasse  
 als einzige „gur“  
 Platz 1 in  
 verbraucherfreundlicher Beratung

**HUK-Coburg**  
 Versicherungen · Bausparen

Kommen Sie einfach vorbei und erleben Sie diese Aktions- und Verkaufsmesse für den Modellbau vom 21. - 22. September in der Stadthalle Kassel, täglich von 10.00 - 18.00 Uhr.

Den Lesern bieten wir noch einen besonderen Service: Gegen Vorlage dieses Artikels, den Sie beliebig oft kopieren und verteilen können, erhalten Sie eine um 2,- DM ermäßigte Eintrittskarte für Erwachsene.

**Achtung,**  
**SEAT-Fahrer!**  
 Reparaturen u. Inspektionen  
**Superpreise!**

Inspektion 2 Jahre oder 30.000 km  
 für Ibiza, Cordoba und  
 Toledo (ohne Teile) nur **109,-**  
 Scheibenbremsbeläge vorn mit  
 Einbau für Ibiza, Cordoba  
 und Toledo ab nur **95,-**  
 für o.g. mit 85, 92, 95  
 und 98 kW nur **140,-**

**Kfz.-Meisterwerkstatt**  
**Kniese GmbH**  
 34590 Wabern-Uttershausen  
 Telefon (0 56 83) 74 15

## Tresore aller Art

Jetzt zu Sonderkonditionen

Herstellung und Vertrieb

**Walter Pfalzgraf**

Inh. Irmgard Monk  
 34576 Homberg-Mörshausen  
 Am Krachenberg 3 • Tel. 0 56 81 / 8 06

**Pfaff**  
**Pfaff & Sohn,** Tapezieren  
 und Wandbespannungen  
 Tel. 0 56 61 / 29 14, Fax 0 56 61 / 5 22 53  
 Melsungen, Parkplätze Am Haspelplatz



**SPARHÄUSER FÜR'S LEBEN**  
 Sie sparen am Preis...  
 und nicht an der Qualität!

Ausbauhäuser  
 ab 104.400,-



- Norwegisches Qualitätshaus
- ca. 105 m² DIN-Wohnfläche
- schlüsselfertig 249.950,-
- inkl. Bodenplatte 289.650,-
- inkl. Vollkeller

Kurze Bauzeit und Festpreisgarantie!

**GLM Management-Service GmbH**  
 BAU Kasseler Straße 32 05626-99860  
 34596 Bad Zwesten

EINFACH UNTERLAGEN ANFORDERN

**SOLAR-Wintergärten**  
 Alu-Überdachungen  
 Holz-Pergolen  
 Vordächer  
 Kostenlose Information




**MARTIN**  
 W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09

Sonntag, 22. September 1996  
**MARKT-TAG in Melsungen**

Unser Geschäft ist von  
 12.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.  
 Wir präsentieren die neuesten  
 Trends der Herbst-Wintermode 1996/97.  
 Schauen Sie bei uns rein, Sie sind  
 jederzeit zu einer unverbindlichen  
 Anprobe willkommen.



☎ 0 56 61 / 26 28

**MODEHAUS** Das Haus für modische Damenkleidung  
**Schanze**  
 Fritzlärer Str. 4 MELSUNGEN

**LBS**  
 Bausparkasse der Sparkassen  
 Finanzgruppe

→ **Eigenheimzulage vom Staat.**

→ **Sonderkonditionen von uns.**

→ **Und bis zu 20 Jahre Zinsloshorheit.**

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

**Mit der neuen LBS-Förder-Finanzierung.**

**Sonderberatung!**

Jetzt bauen oder kaufen – mit dem LBS-Sonderkreditprogramm. Für alle, die die Eigenheimzulage erhalten. Sprechen Sie mit mir. Ich berate Sie gern.



Bausparen und Finanzieren:  
 Klaus Kaiser, Kasseler Straße 44, Melsungen, ☎ (0 56 61) 32 88  
 ... oder gehen Sie zur Sparkasse ☏

**Nicht verzichten - sondern sparen!**  
 mit gebrauchten Waren

Gebrauchtmöbel, Hausrat, Öfen, Fahrräder....

**Recyclinghof Borken**

Marburger Str. 11  
 Öffnungszeiten:

Mo. 7.00 - 16.00 Uhr  
 Mi. 7.00 - 19.00 Uhr  
 Fr. 7.00 - 14.00 Uhr




Tel.: 05682/5383

**IHRE WERBUNG?**

Stellen Sie sich auch immer die Frage:  
 Werbung ja – aber wie ?  
 Wir helfen Ihnen bei der Beantwortung.  
 Rufen Sie uns doch einfach an:  
 Verlag + Druck Linus Wittich KG  
 34560 Fritzlar  
 Telefon (0 56 22) 806-6  
 Telefax (0 56 22) 806-18

**IHR GEBIETSLEITER**



**Thomas Rößler**  
 Telefon privat:  
 0 66 23 / 4 28 90  
 Telefax 4 29 90

**EIN FALL FÜR UNS!**